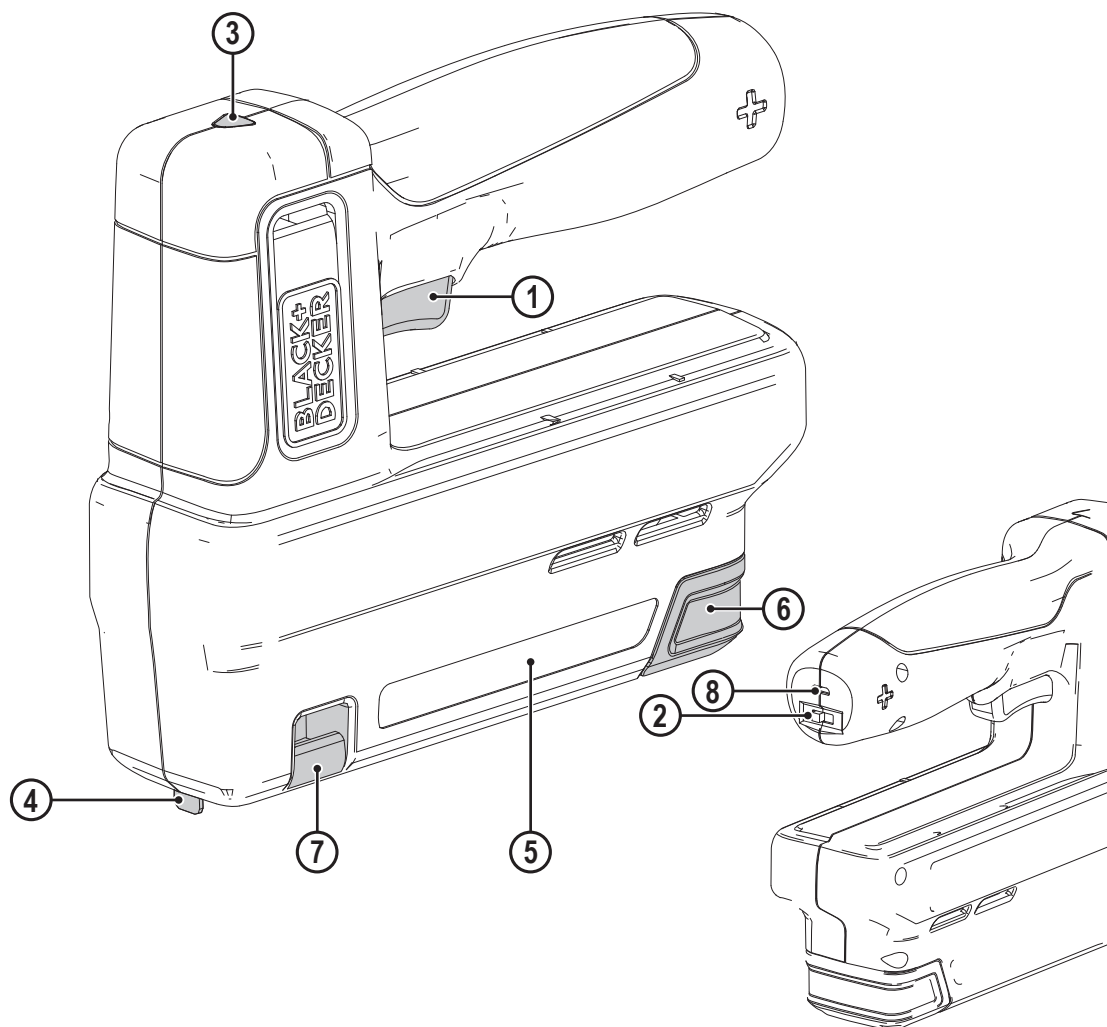


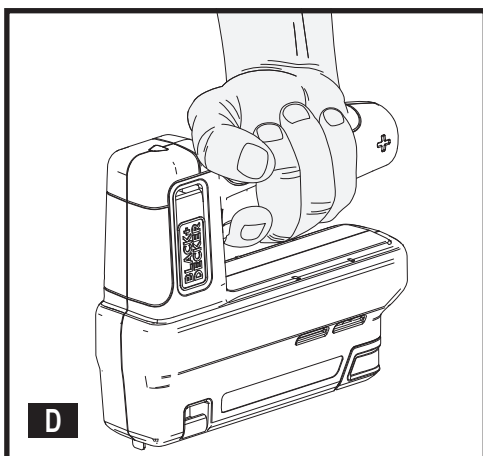
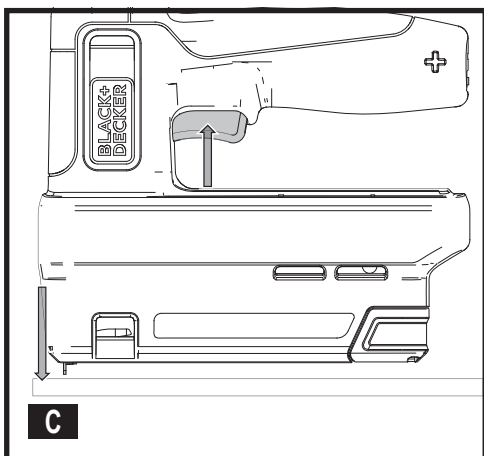
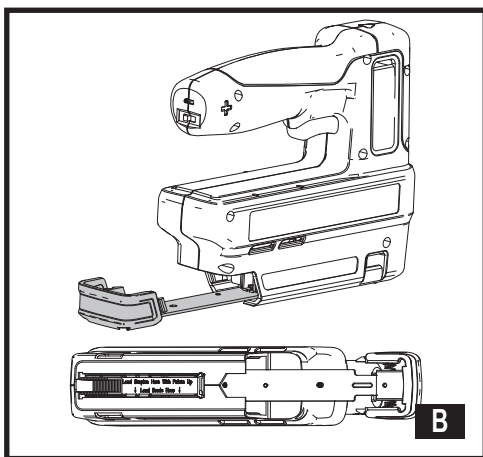
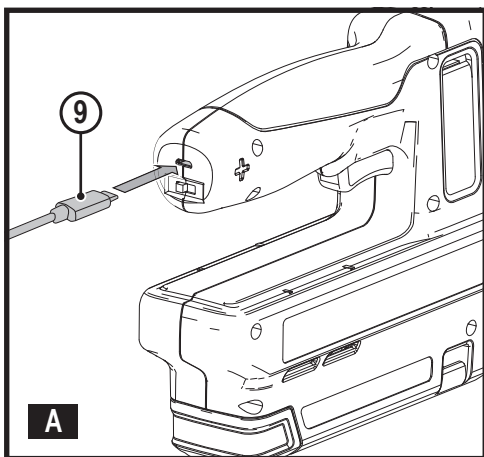


370124 - 68 BLT

www.blackanddecker.eu

BCN115

Eesti keel	(Originaaljuhend)	4
Lietuvių	(originalių instrukcijų vertimas)	10
Latviešu	(Tulkojums no rokasgrāmatas oriģinālvalodas)	17
Русский	(Перевод с оригинала инструкции)	24



Ettenähtud otstarve

Akutoitega klambripüstol BLACK+DECKER™ BCN115 on mõeldud meisterdustöödeks. See seade on mõeldud ainult laiatarbekaasutuseks. Ei sobi elektrijuhtmete kinnitamiseks.

Ohutuseeskirjad

Elektritööriistadega seotud üldised hoiatused



Hoiatus! Lugege kõiki selle elektritööriistaga kaasas olevaid hoiatusi, juhiseid, jooniseid ja tehnilisi andmeid. Kõigi alltoodud hoiatuste ja juhiste täpne järgimine aitab vältida elektrilöögi, tulekahju ja/või raske kehavigastuse ohtu.

Hoidke kõik hoiatused ja juhised tuleviku tarvis alles.

Hoiatuses kasutatud termin „elektritööriist“ viitab võrgutoitel töötavatele (juhtmega) ja akutoitel töötavatele (juhtmeta) elektritööriistadele.

1. Tööpiirkonna ohutus

- Tööpiirkond peab olema puhas ja hästi valgustatud.** Korralageduse ja puuduliku valgustuse korral võivad kergesti juhtuda õnnetused.
- Ärge kasutage elektritööriistu plahvatusohtlikus keskkonnas, kus leidub tuleohtlikke vedelikke, gaase või tolmu.** Elektritööriistad tekitavad sädemeid, mis võivad tolmu või auru süüdata.
- Hoidke lapsed ja kõrvalised isikud elektritööriista kasutamise ajal eemal.** Tähelepanu hajumisel võite kaotada tööriista üle kontrolli.

2. Elektriohutus

- Elektritööriista pistik peab sobima pistikupesaga.** Ärge muutke pistikut mis tahes moel. Ärge kasutage maandatud elektritööriistade puhul adapterpistikut. Originaalpistikud ja nendega sobivad pistikupesad vähendavad elektrilöögi ohtu.
- Vältige kokkupuudet maandatud pindadega, nagu torud, radiaatorid, pliidid ja külmikud.** Elektrilöögi saamise oht suureneb, kui teie keha on maandatud.
- Vältige elektritööriistade sattumist vihma või niiskuse kätte.** Elektriseadmesse sattunud vesi suurendab elektrilöögi ohtu.
- Käsitsege toitejuhet õigesti.** Ärge kunagi kasutage elektritööriista juhet selle kandmiseks, tõmbamiseks ega pistiku eemaldamiseks vooluvõrgust. Kaitske juhet kuumuse, õli, teravate servade ja liikuvate osade eest. Kahjustatud või sassis juhtmed suurendavad elektrilöögi ohtu.
- Kui töötate seadmega õues, kasutage välitingimustes sobivat pikendusjuhet.** Välitingimustes sobiva pikendusjuhtme kasutamine vähendab elektrilöögi ohtu.

- Kui elektritööriistaga töötamine niisketes tingimustes on vältimatu, kasutage rikkevoolukaitsmega vooluallikat.** Rikkevoolukaitsme kasutamine vähendab elektrilöögi ohtu.

3. Isiklik ohutus

- Olge tähelepanelik, jälgige oma tegevust ja kasutage elektritööriista mõistlikult.** Ärge kasutage elektritööriista väsinuna ega alkoholi, narkootikumide või arstimate mõju all olles. Kui elektritööriistaga töötamise ajal tähelepanu kas või hetkeks hajub, võite saada raskeid kehavigastusi.
 - Kasutage isikukaitsesevahendeid.** Kandke alati silmade kaitset. Isikukaitsesevahendid, nagu tolmu- ja silmakaitse, kiiver ja kõrvaklapid, vähendavad vastavates tingimustes kasutamisel tervisekahjustusi.
 - Vältige seadme ootamatut käivitumist.** Enne tööriista ühendamist vooluvõrku ja/või aku paigaldamist veenduge, et lüliti oleks väljalülitatud asendis. Kandes tööriista, sõrm lüliti, või ühendades toiteallikaga tööriista, mille lüliti on tööasendis, võib juhtuda õnnetus.
 - Enne elektritööriista sisselülitamist eemaldage kõik reguleerimis- ja mutrivõtmed.** Tööriista pöörleva osa külge jäetud reguleerimis- või mutrivõti võib tekitada kehavigastusi.
 - Ärge küünitage.** Seiske alati kindlalt jalgal ja hoidke tasakaalu. Siis on võimalik ettearvamatuses olukordades tööriista paremini valitseda.
 - Riietuge sobivalt.** Ärge kandke lehvivaid rõivaid ega ehteid. Hoidke juuksed ja riided liikuvatest osadest eemal. Lehvivad riided, ehted ja pikad juuksed võivad jääda liikuvate osade vahele.
 - Kui tööriistal on tolmu eemaldusliidesed, siis veenduge, et need on ühendatud ja õigesti kasutatavad.** Tolmukogumisseadme kasutamine võib vähendada tolmu seotud ohte.
 - Hoolimata tööriistade sagedasel kasutamisel omandatud vilumusest ei tohi muutuda lohakaks ja eirata tööohutusnõudeid.** Isegi hetkeline hooletus võib lõppeda raskete vigastustega.
- #### 4. Elektritööriistade kasutamine ja hooldamine
- Ärge koormake elektritööriista üle.** Kasutage kavandatavaks tööks sobivat elektritööriista. Elektritööriist tuleb tööga paremini ja ohutumalt toime ettenähtud koormusel.
 - Ärge kasutage elektritööriista, kui seda ei saa lülitist sisse ja välja lülitada.** Elektritööriist, mida ei saa juhtida lülitist, on ohtlik ja vajab remonti.
 - Enne reguleerimist, tarvikute vahetamist ja tööriista hoialeanemist eemaldage elektritööriista vooluvõrgust ja/või eemaldage aku, kui see on eemaldatav.** Nende ettevaatusabinõude rakendamine vähendab elektritööriista ootamatu käivitumise ohtu.

- d. Kui elektritööriista ei kasutata, hoidke seda lastele kättesaamatus kohas ning ärge lubage tööriista kasutada inimestel, kes seda ei tunne või pole lugenud käesolevat kasutusjuhendit. Oskamatutes kätes on elektritööriistad ohtlikud.
- e. Elektritööriistu ja tarvikuid tuleb hooldada. Veenduge, et liikuvad osad on õiges asendis ega ole kinni kiilunud, detailid on terved ja puuduvad muud asjaolud, mis võivad mõjutada tööriista tööd. Kahjustuste korral laske tööriista enne edasist kasutamist remontida. Paljude õnnetuste põhjuseks on halvasti hooldatud elektriseadmed.
- f. Hoidke lõiketarvikud terava ja puhtana. Õigesti hooldatud ja teravate servadega lõikeriistad kiiluvad väiksema tõenäosusega kinni ning neid on lihtsam juhtida.
- g. Kasutage elektritööriista, tarvikuid, otsikuid jms vastavalt juhendile, võttes arvesse nii tööpiirkonda kui ka tehtava töö iseloomu. Elektritööriista kasutamine mittesihotstarbeliselt võib põhjustada ohtlikke olukordi.
- h. Hoidke käepidemed ja haardepinnad kuivad, puhtad ning vabad õlist ja määretest. Libedad käepidemed ja haardepinnad ei võimalda ootamatutes olukordades tööriista ohutult käsitseda ja juhtida.
5. Akutööriista kasutamine ja hooldamine
 - a. Kasutage laadimiseks ainult tootja määratud laadijat. Ühele akule sobiv laadija võib teise aku laadimisel põhjustada tuleohtu.
 - b. Kasutage elektritööriistu ainult ettenähtud akudega. Teist tüüpi akude kasutamine võib põhjustada vigastus- ja tuleohtu.
 - c. Kui aku ei ole kasutusel, hoidke seda eemal kirjaklambritest, müntidest, võtmetest, naeltest, kruvidest ja muudest väikestest metallesemetest, mis võivad klemmid lühistada. Aku klemmide lühistamine võib põhjustada põletusi ja tulekahju.
 - d. Valedes tingimustes võib akust eralduda vedelikku. Vältige sellega kokkupuutumist. Juhusliku kokkupuute korral loputage veega. Kui vedelikku satub silma, pöörduge lisaks arsti poole. Akust eraldunud vedelik võib põhjustada ärritust ja põletusi.
 - e. Ärge kasutage akupatareid või tööriista, mis on kahjustunud või ümber ehitatud. Kahjustunud või muudetud konstruktsiooniga akude kasutamisel võib esineda kõrvalekaldeid, mis võivad lõppeda tulekahju, plahvatuse või vigastustega.
 - f. Kaitske akupatareid ja tööriista tule ja kõrge temperatuuri eest. Kokkupuutel leekidega või temperatuuriga üle 130 °C võib tagajärjeks olla plahvatus. MÄRKUS! Temperatuuriga 130 °C võib asendada temperatuuriga 265 °F.
 - g. Järgige kõiki laadimisjuhiseid ja ärge laadige akupatareid ega tööriista väljaspool juhistes

märgitud temperatuurivahemikku. Valesti või väljaspool ettenähtud temperatuurivahemikku laadimine võib kahjustada akut ja suurendada tulekahju ohtu.

6. Tehnohooldus

- a. Laske tööriista korrapäraselt hooldada kvalifitseeritud remonditöökojas ja kasutage ainult originaalvaruosi. Nii tagate elektriseadme ohutuse.
- b. Ärge hooldage kahjustunud akupatareid. Akupatareid tuleb lasta hooldada ainult tootjal või volitatud teenusepakkujatel.

Täiendavad ohutusnõuded akutoitega klambripüstolite kasutamisel

- ◆ Kasutage alati kaitseprille.
- ◆ Kandke alati kõrvaklappe või -trophe.
- ◆ Kasutage ainult juhendis märgitud tüüpi kinnitusvahendeid.
- ◆ Ärge kasutage tööriista toetamiseks aluseid.
- ◆ Ärge demonteerige ega blokeerige ühtki naelapüstoli osa, nagu näiteks kontaktotsik.
- ◆ Enne igakordset kasutamist kontrollige, et ohutus- ja päästikumehhanism töötavad korralikult ning kõik poldid ja mutrid on kinni.
- ◆ Ärge kasutage tööriista haamrina.
- ◆ Ärge kasutage tööriista redelil seistes.
- ◆ Ärge kunagi suunake töötavat naelapüstolit enda ega teiste isikute poole.
- ◆ Töötamise ajal hoidke tööriista viisil, mis välistab pea- ja kehavigastused ka juhul, kui elektrivarustus katkeb või kui töödeldava detaili sees on kõvemad kohad.
- ◆ Ärge käivitage naelapüstolit tühjas kohas.
- ◆ Tööpiirkonnas kandke tööriista alati ainult ühest käepidemest hoides ja mitte kunagi allavajutatud päästikuga.
- ◆ Võtke arvesse tööpiirkonna tingimusi. Kinnitusvahendid võivad tungida läbi õhukeste detailide või nurkadelt ning äärtelt libiseda ja seega inimesed ohtu seada.
- ◆ Ärge paigaldage kinnitusvahendeid töödeldava pinna serva lähedale.
- ◆ Ärge tulistage naelu teiste kinnitusvahendite otsa.
- ◆ Eeldage alati, et tööriist sisaldab kinnitusvahendeid. Naelapüstoliga hooletu ümberkäimise tagajärjeks on kinnitusvahendi ootamatu tulistamine ja kehavigastus.
- ◆ Ärge suunake tööriista enda või ühegi läheduses viibiva inimese poole. Ootamatu aktiveerumise tagajärjel vabaneb kinnitusvahend, põhjustades vigastuse.

- ◆ **ÄRGE aktiveerige tööriista, kui see pole tugevalt detaili vastu asetatud.** Kui tööriist pole detaili vastas, võib kinnitusvahend sihtkohast kõrvale kalduda.
- ◆ **Katkestage tööriista ühendus toiteallikaga, kui kinnitusvahend kiilub tööriistas kinni.** Kinnikiilunud kinnitusvahendi eemaldamisel võite naelapüstoli juhustlikult aktiveerida, kui see on toiteallikaga ühendatud.
- ◆ **ÄRGE kasutage seda tööriista elektrikaablite kinnitamiseks.** See pole mõeldud elektrikaablite paigaldamiseks ning võib kahjustada elektrikaablite isolatsiooni, põhjustades elektrilöögi- või tuleohtu.

Seadmel olevad sildid

Seadmel on järgmised sümbolid koos kuupäevakoodiga:



Hoiaus! Vigastusohu vähendamiseks tuleb lugeda kasutusjuhendit.

Vibratsioon

Teabelehel esitatud vibratsiooni- ja/või müratase on mõõdetud vastavalt standardis EN60745 toodud standardtestile ja seda võib kasutada tööriistade võrdlemiseks. Seda võib kasutada kokkupuute eelhindamisel.

HOIATUS! Avaldatud vibratsiooni- ja müratase puudutab tööriista põhirakendusi. Kui aga tööriista kasutatakse muul viisil, erinevate lisatarvikutega või kui seda on halvasti hooldatud, võib vibratsiooni- ja/või müratase olla teistsugune. Sellisel juhul võib vibratsiooni mõju kogu tööaja kestel olla märkimisväärselt tugevam.

Vibratsiooni ja müra mõju hindamisel tuleb arvesse võtta ka seda aega, mil tööriist on välja lülitatud või töötab tühikäigul.

Olulised ohutusnõuded integreeritud akuga tööriistade kasutamisel

Hoiaus! Lugege kõiki aku, laadija ja seadme ohutusnõudeid, juhiseid ja hoiatussilte.

Hoiatuste ja juhiste täpne järgimine aitab vältida elektrilöögi, tulekahju ja/või raske kehavigastuse ohtu.

- ◆ Laadija pistikut ei tohi suruda tööriista sisse jõuga.
- ◆ ÄRGE muutke mitteühilduva laadija pistiku ehitust, et see ühilduks seadmega, kuna sel juhul võib aku plahvatada, põhjustades raskeid kehavigastusi.
- ◆ ÄRGE laadige ega kasutage akut plahvatusohtlikus keskkonnas, näiteks tuleohtlike vedelike, gaaside või tolmu läheduses.
- ◆ Laadija pistiku sisestamisel või eemaldamisel võivad aurd või tolm süttida.
- ◆ Laadige akut ainult kaasasoleva laadimisjuhtmega ja sobiva 2. kategooria toiteallikaga.
- ◆ ÄRGE kastke seadet vette ja vältige pritsmeid.
- ◆ ÄRGE laske tööriista sisemusse sattuda vett ega muid vedelikke.

- ◆ ÄRGE hoidke ega kasutage tööriista kohas, kus temperatuur võib ületada 40 °C (104 °F) (näiteks suvel kuuride või metallehitiste läheduses). Võimalikult pika kasutusea tagamiseks hoidke tööriistu kuivas ja jahedas kohas.
- ◆ Hoiule pannes tuleb tööriist lülitist välja lülitada. ÄRGE kunagi fikseerige lülitit teibiga sisselülitatud asendis.
- ◆ ÄRGE põletage tööriista isegi siis, kui see on tõsiselt kahjustatud või kasutuskõlbmatuks muutunud. Aku võib tules plahvatada. Liitiumioonakude põletamisel eritub mürgiseid aineid ja aineid.
- ◆ Kui aku sisu puutub nahaga kokku, siis peske seda kohta kohe neutraalse seebi ja veega. Kui akuvedelik satub silma, siis loputage avatud silma veega 15 minutit või kuni ärritus lakkab. Meditsiiniline märkus: aku elektrolüüt koosneb vedelate orgaaniliste süsivesinike ja liitiumisoolade segust.
- ◆ Avatud akulementide sisu võib ärritada hingamisteed. Minge värske õhu kätte. Sümptomite püsimisel pöörduge arsti poole.
- ◆ Akuvedelik võib sädeme või leegiga kokku puutudes olla tuleohtlik.
- ◆ ÄRGE kunagi üritage tööriista mingil põhjusel avada. Kui tööriista korpus on pragunenud või kahjustatud, ärge laadige akut. Tööriista ei tohi lõhkuda, maha pillata ega muul viisil kahjustada. ÄRGE kasutage tööriista ega laadijat, mis on saanud tugeva löögi, maha kukkunud, millegi alla jäänud või muul viisil kahjustada saanud (näiteks naelaga läbi torgatud, haamriga löödud, peale astunud). Kahjustatud tööriistad tuleb tagastada ümbertöötlemiseks hooldusesindusse.

Hoiutingimused

Hoidmiseks on parim kuiv ja jahe koht, kuhu ei paista otsene päikesevalgus ning kus temperatuur ei ole liiga kõrge ega madal.

Täis laetud tööriist tuleb laadimisjuhtme küljest lahti ühendada.

Transportimine

Märkus! Integreeritud liitiumioonakuga tööriistu ei tohi lennukis panna registreeritud pagasisse ja käsipagasis peavad need olema lühiste eest nõuetekohaselt kaitstud.

Olulised ohutusnõuded integreeritud akude laadimisel

Hoiaus! Lugege kõiki aku, laadimisjuhtme ja seadme ohutusnõudeid, juhiseid ja hoiatussilte. Hoiatuste ja juhiste täpne järgimine aitab vältida elektrilöögi, tulekahju ja/või raske kehavigastuse ohtu.

- ◆ Kasutage ainult koos loetletud/sertifitseeritud IT-seadmetega (arvutisüsteemidega).

- ♦ ÄRGE jätke laadimisjuhet vee lähedusse, vihma ega lume kätte.
- ♦ Laadimisjuhtme eemaldamisel tõmmake pistikust, mitte juhtmest. See vähendab pistiku ja juhtme kahjustamise ohtu.
- ♦ Paigutage juhe nii, et sellele ei astuta peale, selle taha ei komistata ning seda ei kahjustata ega kulutata muul viisil.
- ♦ Kui laete tööriista õues, asetage see alati kuiva kohta.
- ♦ ÄRGE kasutage kahjustatud või defektse pistikuga laadimisjuhet. Laske see kohe välja vahetada.
- ♦ Elektrit juhtivad võõrkehad (nt lihvimistolm, metallilaaustud, terasvill, foolium vm metalliosakesed) tuleb USB- ja mikro-USB laadimispestikust ja -pesast eemal hoida.
- ♦ Lahutage laadimisjuhe alati toiteallikast, kui selle külge pole ühendatud ühtegi tööriista.

Osad

Seadmel on järgmised osad või mõned neist:

1. Päästik
2. Toitelüliti
3. Laadimise/kasutusvalmiduse märgutuli
4. Kontaktvabasti
5. Salv
6. Salve vabastusklamber
7. Klambrite vaateaken
8. Laadimispesa
9. Laadimisjuhe

Kokkupanemine

Hoiatus! Et vähendada raskete kehavigastuste ohtu, lülitage seade enne seadistamist või tarvikute paigaldamist ja eemaldamist välja ning ärge puudutage lukustusnuppu. Seadme ootamatu käivitumine võib lõppeda vigastustega.

Laadimine (joonis A)

Hoiatus! Ärge kasutage seadet, kui see on ühendatud laadijaga.

- ♦ Torgake laadimispestik (9) laadimisepesasse (8).
- ♦ Ühendage laadimispestik mis tahes laadimisepesaga (näiteks arvutis).
- ♦ Laadimise ajal vilgub punane laadimise märgutuli (3).
- ♦ Kui aku on täis laetud, muutub laadimise märgutuli rohelisteks.
- ♦ Aku võib jätta laadima või laadimisjuhtme lahti ühendada.

Laadimist puudutavad olulised märkused

- ♦ Laadimise ajal võivad laadija ja tööriist soojeneda. See on normaalne ega viita tõrkele. Et tööriist pärast kasutamist kiiremini maha jahtuks, ei tohi tööriista ja laadijat hoida soojas, nt metallkuuris või soojusisolatsioonita haagises.

- ♦ Kui tööriist ei lae korralikult, viige tööriist ja laadija kohaliku hooldusesindusse.
- ♦ Soovi korral võite laadida osaliselt laetud akut, ilma et see tööriista kahjustaks.

Kokkupanemine ja seadistamine

Hoiatus! Et vähendada raskete kehavigastuste ohtu, lülitage seade enne seadistamist või tarvikute paigaldamist ja eemaldamist välja ning ärge puudutage päästikut. Seadme ootamatu käivitumine võib lõppeda vigastustega.

Tööriista ettevalmistamine

Hoiatus! Hoidke tööriista endast ja teistest eemal.

Tagajärjeks võib olla raske vigastus.

Hoiatus! Et vähendada raskete kehavigastuste ohtu, tuleb toitelüliti enne seadistamist välja lülitada, käed tuleb hoida päästikust eemal ning klambrit ja tikksnaelad tuleb salvest eemaldada.

Hoiatus! ÄRGE pihustage ega kandke muul viisil määrdeid või puhastuslahuseid tööriista sisse. See võib mõjutada märkimisväärselt tööriista eluiga ja tööd.

- ♦ Lugege juhendis toodud ohutusnõudeid.
- ♦ Kandke silmade ja kõrvade kaitset.
- ♦ Veenduge, et kõik kinnitustahendid on salvest (5) eemaldatud.
- ♦ Asetage kontaktvabasti (4) tööpinna ja kontrollige, et see töötaks sujuvalt ja nõuetekohaselt. Ärge kasutage tööriista, kui see ei tööta nõuetekohaselt. ÄRGE kasutage tööriista, kui selle kontaktvabasti on fikseeritud käivitusasendisse.
- ♦ Hoidke tööriista endast ja teistest eemal.

Tööriista täitmine (joonis B)

Hoiatus! Hoidke tööriista endast ja teistest eemal. Tagajärjeks võib olla raske vigastus.

Hoiatus! Enne täitmist ja tühjendamist tuleb alati veenduda, et toitelüliti oleks välja lülitatud.

Hoiatus! Ärge kunagi paigaldage klambrit/tikknaelu seadmesse, kui kontaktvabasti või päästik on rakendatud. Tagajärjeks võivad olla kehavigastused.

Universaalne ühilduvus professionaalidele mõeldud 6–14 mm klambritega (ülaosa laius 10,6 mm) ja 15 mm tikksnaeltega.

- ♦ Suruge salve vabastusklambrist (6) ja tõmmake liugsalv (5) välja.
- ♦ Paigaldage kinnitustahendid. Klambrit tuleb seadmesse asetada nii, et klambri ülaosa toetuks vastu salve sisepinda.

Märkus! Tikksnaela pea peab toetuma vastu salve vasakpoolset sisepinda. Paremale küljele paigaldamisel ei lähe salv kinni.

- ♦ Sulgege liugsalv, kuni selle riiv klõpsatusega tihedalt sulgub.

Tööriista tühjendamine

Hoiatus! Alati tuleb veenduda, et toitelüliti oleks väljalülitatud asendis (0).

- ♦ Suruge salve vabastusklambrit (6) ja tõmmake liugsalv (5) välja.
- ♦ Kallutage tööriista küljele, kuni klambrit salve põhjast vabalt välja libisevad.
- ♦ Veenduge, et salves ei ole lahtisi klambreid.
- ♦ Pange liugsalv korralikult kinni.

Kinnikiilunud klambri vabastamine

Kui klamber salves kinni kiilub, suunake tööriist endast eemale ja järgige ummistuse kõrvaldamiseks alltoodud juhiseid.

Hoiatus! Enne kinnikiilunud klambri eemaldamist tuleb alati veenduda, et toitelüliti oleks välja lülitatud.

- ♦ Vajutage salve vabastusklambrit (6) ja eemaldage salves olevad klambrit.
- ♦ Vaadake, et salves (5) ei oleks kinnikiilunud klambreid.
- ♦ Eemaldage paindunud klamber, kasutades vajadusel tange.
- ♦ Pange klambrit salve tagasi (vt „Tööriista täitmine“).

Kasutamine

Hoiatus! Et vähendada raskete kehavigastuste ohtu, lülitage seade enne seadistamist või tarvikute paigaldamist ja eemaldamist välja ning ärge puudutage päästikut. Seadme ootamatu käivitumine võib lõppeda vigastustega.

Päästiku kasutamine (joonis C)

Hoiatus! Kandke tööriista kasutamisel nõuetekohaseid kaitseprille ja kõrvaklappe.

Hoiatus! Hoidke sõrmi päästikust EEMAL, kui te parasjagu klambreid ei sisesta, et vältida juhuslikku tulistamist. ÄRGE KUNAGI kandke tööriista sõrme päästikul hoides.

- ♦ Klambripüsti sisselülitamiseks lükake toitelüliti (2) asendist O asendisse I.
- ♦ Suruge kontaktvabasti (4) tihedalt vastu tööpinda – seejuures peaks süttima roheline märgutuli (3).
- ♦ Vajutage päästikut (1), mille tulemusena tulistatakse klamber töödeldavasse pinda.

Märkus! Avaldage tööpinna survet, kuni kinnitusvahend on sisse löödud.

- ♦ Vabastage päästik.
- ♦ Tõstke kontaktvabasti tööpinna üles.
- ♦ Järgmise klambri tulistamiseks korrake punkte 1 kuni 4.

Märkus! Pärast iga kinnitusvahendi puhul päästiku vajutamist tuleb alla vajutada kontaktvabasti. Seejärel vabastatakse pärast iga kinnitusvahendi tulistamist nii kontaktvabasti kui ka päästik.

Käte õige asend (joonis D)

Hoiatus! Et vähendada raskete kehavigastuste ohtu, hoidke käsi **ALATI** õiges asendis, nagu joonisel näidatud.

Hoiatus! Et vähendada raskete kehavigastuste ohtu, hoidke seadet **ALATI** kindlalt ja olge valmis ootamatusteks.

Käte õige asendi korral on üks käsi põhikäepidemel.

Hooldus

Teie BLACK+DECKERi seade on mõeldud pikaajaliseks kasutamiseks ja selle hooldustarve on minimaalne. Et tööriist teid pikka aega korralikult teeniks, tuleb seda nõuetekohaselt hooldada ja korrapäraselt puhastada.

- ♦ Puhastage seadet korrapäraselt niiske lapiga. Ärge kasutage abrasiivseid ega lahustipõhiseid puhastusvahendeid. Vältige vedelike sattumist seadmesse; ärge kastke seadet ega selle osi vedelikku.

Tarvikud

Hoiatus! Kuna muid tarvikuid peale BLACK+DECKERi pakutavate ei ole koos selle tootega testitud, võib nende kasutamine käesoleva tööriistaga olla ohtlik. Vigastusohu vähendamiseks tuleks selle tootega kasutada ainult BLACK+DECKERi soovitatud tarvikuid.

Selle seadme jaoks soovitatavaid tarvikuid saab lisatasu eest edasimüüjalt või volitatud hooldusesindusest.

- ♦ TRA704T – 6 mm lametraadist klamber 10,6 × 1,26 mm
- ♦ TRA705T – 8 mm lametraadist klamber 10,6 × 1,26 mm
- ♦ TRA706T – 10 mm lametraadist klamber 10,6 × 1,26 mm
- ♦ TRA708T – 12 mm lametraadist klamber 10,6 × 1,26 mm
- ♦ TRA709T – 14 mm lametraadist klamber 10,6 × 1,26 mm
- ♦ SWK-BN0625T – 15 mm / 5/8" / 18ga tikksnaelad, tüüp J

Keskkonnakaitse



Jäätmete sortimine. Selle sümboliga märgistatud tooteid ja akusid ei tohi kõrvaldada koos olmejäätmetega.

Seadmed ja akud sisaldavad aineid, mida saab eemaldada ja taaskasutada, et vähendada toorainepuudust.

Elektriseadmed ja akud tuleb ringlusse võtta vastavalt kohalikele eeskirjadele.

Lisateavet leiate aadressilt www.2helpU.com

Tehnilised andmed

		BCN115
Pinge	V _{DC}	3,6
Klambri suurus	mm	6–14
Tikknaela suurus	mm	15
Kaal	kg	0,9

Helirõhu tase vastavalt standardile EN 660745:

Helirõhu tase (L_{PA}): 77 dB(A); K = 3 dB(A)

Mõõdetud helivõimsuse tase (L_{WA}): 88 dB(A); K = 3 dB(A)

Vibratsiooni koguväärtused (kolme telje vektorsumma)
vastavalt standardile EN 60745:

Vibratsioonitase: (ah): 5,7 m/s²; K = 1,5 m/s²

Vastavusdeklaratsioon

Masinate tarnimise (ohutusalased) eeskirjad

2008
UK
CA

BCN115 käsitöö-klambripüstol

Black & Decker kinnitab, et jaotises „Tehnilised andmed“ kirjeldatud tooted vastavad järgmistele nõuetele:

Masinate tarnimise (ohutuse) eeskirjad 2008,
S.I. 2008/1597 (muudetud), EN60745-1:2009+A11:2010 ja
EN60745-2-16:2010.

Need tooted vastavad järgmistele Ühendkuningriigi
eeskirjadele:

Elektromagnetilise ühilduvuse eeskirjad 2016, S.I.2016/1091
(muudetud).

Eeskirjad teatavate ohtlike ainete kasutamise piiramise
kohta elektri- ja elektroonikaseadmetes 2012, S.I. 2012/3032
(muudetud).

Lisateabe saamiseks võtke ühendust Black & Deckeriga
alltoodud aadressil või vaadake kasutusjuhendi tagaküljel
olevat infot.

Allakirjutanu vastutab tehnilise toimiku koostamise eest ja on
vormistanud deklaratsiooni Black & Deckeri nimel.



Ed Higgins

Laiatarbe-elektritooristade üksuse juht
Black and Decker UK, 270 Bath Road, Slough
Berkshire, SL1 4DX
Ühendkuningriik
15.12.2021

EÜ vastavusdeklaratsioon

MASINADIREKTIIV

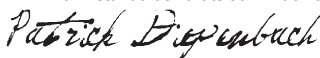


BCN115 käsitöö-klambripüstol

Black & Decker kinnitab, et jaotises „Tehnilised andmed“ kirjeldatud tooted vastavad järgmistele nõuetele:
2006/42/EÜ, EN60745-1:2009+A11:2010 ja
EN60745-2-16:2010. Need seadmed vastavad ka
direktiividele 2014/30/EL ja 2011/65/EL.

Lisateabe saamiseks võtke ühendust Black & Deckeriga
alltoodud aadressil või vaadake kasutusjuhendi tagaküljel
olevat infot.

Allakirjutanu vastutab tehnilise toimiku koostamise eest ja on
vormistanud deklaratsiooni Black & Deckeri nimel.



Patrick Diepenbach

Peadirektor, Benelux

Black and Decker,

Egide Walschaertsstraat 14-18

2800 Mechelen, Belgia

15.12.2021

Garantii

Black & Decker on oma toodete kvaliteedis kindel ja pakub
tarbijatele 24-kuulist garantiid alates ostukuupäevast. See
garantii täiendab teie seaduslikke õigusi ega piira neid kuidagi.
Garantii kehtib Euroopa Liidu liikmesriikide territooriumil ja
Euroopa vabakaubanduspiirkonnas.

Garantiinõude esitamiseks peab nõue olema kooskõlas
Black&Deckeri kasutustingimustega ning müüjale või volitatud
remonditöökojale tuleb esitada ostukviitung.

Black&Deckeri 2-aastase garantii kasutustingimused ja lähima
volitatud remonditöökoja asukohta leiab veebiaadressilt
www.2helpU.com või võttes ühendust Black & Deckeri
kohaliku esindusega kasutusjuhendis toodud aadressil.

Meie veebilehel www.blackanddecker.co.uk saate
registreerida oma uue BLACK+DECKERi seadme ning
tutvuda uudistoodete ja eripakkumistega.

Naudojimo paskirtis

Šis BLACK+DECKER™ akumuliatorinis kabiakalis BCN115 suprojektuotas amatams. Šis gaminy s skirtas naudoti tik butyje. Netinka elektros kabeliams tvirtinti.

Saugos instrukcijos

Bendrieji elektrinių įrankių saugos įspėjimai



Įspėjimas! Perskaitykite visus su šiuo elektriniu įrankiu pateiktus saugos įspėjimus, nurodymus, iliustracijas ir specifikacijas.

Jei bus nesilaikoma toliau pateiktų įspėjimų ir nurodymų, gali kilti elektros smūgio, gaisro ir (arba) sunkaus sužeidimo pavojus.

Išsaugokite visus įspėjimus ir nurodymus ateičiai.

Sąvoka „elektrinis įrankis“ visuose toliau pateiktuose nurodymuose reiškia į elektros tinklą jungiamą (laidinį) arba akumuliatorinį (belaidį) elektrinį įrankį.

1. Darbo vietos sauga

a. Darbo vieta turi būti švari ir gerai apšviesta.

Užgriozdintos ir tamsios vietos dažnai tampa nelaimingų atsitikimų priežastimi.

b. Nenaudokite elektrinių įrankių sprogiojoje aplinkoje, pvz., kur yra liepsniųjų skysčių, dujų arba dulkių.

Elektriniai įrankiai sukelia kibirkštis, nuo kurių gali užsidegti dulkės arba garai.

c. Dirbdami elektriniu įrankiu, neleiskite artyn vaikų ir pašalinių asmenų. Jie gali blaškyti dėmesį ir dėl to galite nesuvaldyti įrankio.

2. Elektros sauga

a. Elektrinių įrankių kištukai privalo atitikti elektros lizdus. Niekada niekaip nemodifikuokite kištuko. Su įžemintais elektriniais įrankiais niekada nenaudokite jokių kištukinių adapterių. Nemodifikuoti, originalūs kištukai ir juos atitinkantys elektros lizdai sumažins elektros smūgio pavojų.

b. Venkite sąlyčio su įžemintais paviršiais, pvz., vamzdžiais, radiatoriais, viryklėmis ir šaldytuvais. Kai kūnas įžemintas, didėja elektros smūgio pavojus.

c. Nedirbkite šiuo įrankiu lietuje arba esant drėgnoms oro sąlygoms. Į elektrinį įrankį patekus vandens, didėja elektros smūgio pavojus.

d. Atsargiai elkitės su maitinimo kabeliu. Niekada neneškite elektrinio įrankio už kabelio, taip pat netraukite už kabelio kištuko iš lizdo. Saugokite kabelį nuo karščio, alyvos, aštrių kraštų arba judančių dalių. Pažeisti arba susinariplioję kabeliai didina elektros smūgio pavojų.

e. Dirbdami elektriniais įrankiais lauke, naudokite tam pritaikytą ilginimo kabelį. Naudojant darbui lauke tinkamą kabelį, sumažėja elektros smūgio pavojus.

f. Jei elektrinį įrankį neišvengiamai reikia naudoti drėgnoje aplinkoje, naudokite maitinimo šaltinį, apsaugotą liekamosios elektros srovės įtaisu (RCD). Naudojant RCD, mažėja elektros smūgio pavojus.

3. Asmens sauga

a. Dirbdami elektriniu įrankiu, būkite budrus, žiūrėkite, ką darote ir vadovaukitės sveika nuovoka. Nenaudokite elektrinio įrankio pavargę arba apsvaigę nuo narkotikų, alkoholio ar vaistų. Akimirka nukreipus dėmesį, dirbant su elektriniais įrankiais galima sunkiai susižaloti.

b. Dėvėkite asmenines apsaugos priemones. Visada naudokite akių apsaugos priemones. Apsauginės priemonės, pvz., dulkių kaukė, apsauginiai batai neslidžiais padais, šalmas ar ausų apsaugai, naudojamos atitinkamomis sąlygomis, mažina pavojų susižaloti.

c. Būkite atsargūs, kad netyčia nepaleistumėte įrenginio. Prieš prijungdami įrankį prie maitinimo tinklo ir (arba) įdėdami akumuliatorių, prieš paimdami ar nešdami įrankį, visuomet patikrinkite, ar išjungtas jo jungiklis. Nešant elektrinius įrankius uždėjęs pirštą ant jų jungiklio arba įjungiant įrankius į elektros tinklą, kai jų jungikliai yra įjungti, gali nutikti nelaimingų atsitikimų.

d. Prieš įjungdami elektrinį įrankį, pašalinkite nuo jo visus reguliavimo raktus ar veržliarakčius. Neištraukę veržliarakčio ar rakto iš besisukančios elektros įrankio dalies, rizikuojate susižeisti.

e. Nesiekite per toli. Visuomet stovėkite tvirtai ir išlaikykite pusiausvyrą. Taip galėsite lengviau suvaldyti elektrinį įrankį netikėtose situacijose.

f. Dėvėkite tinkamą aprangą. Nedėvėkite laisvų drabužių arba papuošalų. Plaukus ir drabužius laikykite atokiau nuo judančių dalių. Judančios dalys gali įtraukti laisvus drabužius, papuošalus ar ilgus plaukus.

g. Jei yra įrenginių, skirtų prijungti dulkių trauktuvus ir dulkių surinkimo prietaisus, būtinai juos prijunkite ir tinkamai naudokite. Naudojant dulkių surinkimo įrenginius, galima sumažinti su dulkėmis susijusius pavojus.

h. Net jei dažnai naudojotės įrankiais, nepraraskite budrumo ir neignoruokite saugos principų. Elgiantis nerūpestingai, galima akimirksniu smarkiai susižaloti.

4. Elektrinių įrankių naudojimas ir priežiūra

a. Per daug neapkraukite elektrinio įrankio. Darbui atlikti naudokite tinkamą elektrinį įrankį. Tinkamu elektriniu įrankiu geriau ir saugiau atliksite darbą tokiu greičiu, kuriam jis yra numatytas.

b. Nenaudokite elektrinio įrankio, jei jungiklis jo neįjungia arba neišjungia. Bet kuris elektrinis įrankis, kurio negalima valdyti jungikliu, yra pavojingas – jį privaloma pataisyti.

- c. Prieš atlikdami bet kokius reguliavimo, priedų keitimo darbus arba jei ketinate įrankį sandėliuoti, ištraukite kištuką iš maitinimo tinklo lizdo ir (arba) iš elektrinio įrankio išimkite akumuliatorių (jei jis atjungiamas). Tokios apsauginės priemonės sumažina pavojų netyčia įjungti elektrinį įrankį.
- d. Nenaudojamus elektrinius įrankius laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje ir neleiskite jo naudoti su šiuo elektriniu įrankiu arba šiomis instrukcijomis nesusipažinusiems asmenims. Neparengtų naudotojų rankose elektriniai įrankiai kelia pavojų.
- e. Tinkamai prižiūrėkite elektrinius įrankius ir jų priedus. Patikrinkite, ar tinkamai sulūžiuotos ir nestringa judančios dalys, ar nėra sulūžusių dalių ir kitų gedimų, kurie galėtų turėti įtakos elektrinių įrankių veikimui. Jei elektrinis įrankis apgadintas, prieš naudojant jį reikia sutaisyti. Dėl netinkamai prižiūrimų elektrinių įrankių įvyksta daug nelaimingų atsitikimų.
- f. Pjovimo įrankiai turi būti aštrūs ir švarūs. Tinkamai prižiūrimi pjovimo įrankiai aštriomis pjovimo briaunomis mažiau strigs, juos bus lengviau valdyti.
- g. Elektrinius įrankius, priedus, įrankių antgalius ir pan. naudokite vadovaudamiesi šiomis instrukcijomis ir atsižvelgdami į darbo sąlygas bei darbą, kurį reikia atlikti. Jei elektrinį įrankį naudosite ne pagal paskirtį, gali susidaryti pavojinga situacija.
- h. Rankenos ir paėmimo paviršiai turi būti sausi, švarūs, nealyvuoti ir netepaluoti. Slidžios rankenos ir suėmimo paviršiai netikėtose situacijose trukdys saugiai tvarkyti ir kontroliuoti įrankį.
5. Akumuliatorinių įrankių naudojimas ir priežiūra
- a. Įkraukite naudodami tik gamintojo nurodytą įkroviklį. Vieno tipo akumuliatoriui tinkantis įkroviklis, naudojamas kitam akumuliatoriui įkrauti, gali sukelti gaisro pavojų.
- b. Elektrinius įrankius naudokite tik su specialiai jiems skirtais akumuliatoriais. Naudojant kitus akumuliatorius, galima susižeisti arba sukelti gaisrą.
- c. Kai akumuliatorius nenaudojamas, laikykite jį atokiai nuo kitų metalinių daiktų, pvz., sąvaržėlių, monetų, raktų, vinių, sraigčių ir kitų mažų metalinių daiktų, dėl kurių gali kilti trumpasis jungimas tarp kontaktų. Sulietę akumuliatoriaus kontaktus galite nusideginti arba sukelti gaisrą.
- d. Netinkamai naudojant, iš akumuliatoriaus gali ištėkėti skysčio; venkite sąlyčio su juo. Jei sąlytis atsitiktinai įvyko, gausiai nuplaukite vandeniu. Jei skysčio pateko į akis, papildomai kreipkitės į gydytoją. Iš akumuliatoriaus ištėkėjęs skystis gali sudirginti arba nudeginti.
- e. Nenaudokite pažeisto arba modifikuoto akumuliatoriaus arba įrankio. Pažeisti arba modifikuoti akumuliatoriai gali veikti neprognozuojamai ir gali kelti gaisras, sproginimas arba jūs galite susižaloti.
- f. Saugokite akumuliatorių ir įrankį nuo ugnies ir aukštos temperatūros. Patekęs į gaisrą arba įkaitęs iki aukštesnės nei 130 °C temperatūros, gaminyje gali sprogti. PASTABA. Užrašą „130 °C“ temperatūra galima pakeisti „265 °F“ temperatūra.
- g. Laikykitės visų įkrovimo instrukcijų ir neįkraukite akumuliatoriaus arba įrankio, jei aplinkos temperatūra nepatenka į instrukcijose nurodytą diapazoną. Įkraunant netinkamai arba kitoje nei nurodyta temperatūroje, akumuliatorius gali būti sugadintas, be to, padidės gaisro pavojus.
6. Priežiūra
- a. Šį elektrinį įrankį privalo prižiūrėti kvalifikuotas remonto specialistas, naudodamas originalias atsargines dalis. Taip užtikrinsite saugų elektrinio įrankio veikimą.
- b. Niekada nevykdykite pažeistų akumuliatorių priežiūros procedūrų. Akumuliatorių priežiūros darbus leidžiama vykdyti tik gamintojui arba įgaliotiesiems serviso centrams.

Papildomos akumuliatorinių kabiakalių saugos instrukcijos

- ♦ Visuomet dėvėkite apsauginius akinius.
- ♦ Visada naudokite ausų apsaugos priemones.
- ♦ Naudokite tik vadove nurodyto tipo tvirtinimo priemones.
- ♦ Nenaudokite jokių stovų, siekdami sumontuoti įrankį ant atramos.
- ♦ Neardykite ir neblokaukite jokių tvirtinimo detalių šovimo įrankio dalių, pvz., kontaktinio spragtuvo.
- ♦ Kiekvieną kartą prieš pradėdami dirbti, patikrinkite, ar tinkamai veikia sužadavimo mechanizmo saugos įtaisai ir ar gerai priveržtos visos veržlės ir varžtai.
- ♦ Nenaudokite įrankio vietoj plaktuko.
- ♦ Nenaudokite įrankio ant kopėčių.
- ♦ Niekada nenukreipkite jokio veikiančio tvirtinimo detalių kalimo įrankio į save ar kitą asmenį.
- ♦ Dirbdami laikykite įrankį taip, kad nesusižalotumėte galvos ar kūno dėl galimos atitranskos, pvz., sutrikus energijos perdavimui arba pataikius į kietą ruošinio dalį.
- ♦ Niekada nešaukite tvirtinimo detalės į tuščią erdvę.
- ♦ Darbo vietoje įrankį nešiokite tik už vienos rankenos ir nelaikykite nuspausto gaiduko.
- ♦ Įvertinkite darbo vietos specifiką: tvirtinimo detalės gali prasiskverbti pro plonus ruošinius arba nuslysti nuo ruošinio kampo ar krašto, sukeliant pavojų aplinkiniams.
- ♦ Nekalkite tvirtinimo detalių arti ruošinio krašto.
- ♦ Nekalkite tvirtinimo detalių į kitas tvirtinimo detales.

LIETUVIŲ

- ♦ **Visada darykite prielaidą, kad įrankyje yra tvirtinimo detalių.** Neapdairiai elgiantis su kabiakaliu, galima netikėtai iššauti tvirtinimo detalę ir susižaloti.
- ♦ **Nenukreipkite įrankio į save arba kitą šalia stovintį asmenį.** Netikėtai sužadinus įrankį, galima iššauti tvirtinimo detalę ir ką nors sužaloti.
- ♦ **Nejunkite įrankio, kol jis tvirtai neprispaustas prie ruošinio.** Jei įrankis nebus prispaustas, tvirtinimo detalė gali nuo jo atšokti.
- ♦ **Jei tvirtinimo detalė įstrigtų įrankyje, atjunkite įrankį nuo maitinimo šaltinio.** Jei kabiakalis liks prijungtas, šalinant įstrigusią tvirtinimo detalę jis gali netyčia iššauti.
- ♦ **Nenaudokite šio įrankio elektros kabeliams fiksuoti.** Ji nesuprojektuota elektros kabeliams įrengti ir gali apgadinti jų izoliaciją: tokiu atveju galite gauti elektros smūgį arba sukelti gaisrą.

Ant prietaiso pateikiamos etiketės

Ant prietaiso rasite toliau nurodytus simbolius su datos kodu:



Įspėjimas! Siekdami sumažinti pavojų susižaloti, perskaitykite šį vadovą.

Vibracija

Čia nurodytas vibracijos ir (arba) skleidžiamo triukšmo lygis išmatuotas atsižvelgiant į standartinį bandymo metodą, pateiktą EN60745, todėl jį galima naudoti įrankiams tarpusavyje palyginti. Nurodyta keliama vibracija taip pat gali būti naudojama preliminariam vibracijos poveikiui įvertinti.

ĮSPĖJIMAS! Deklaruotasis vibracijos ir (arba) triukšmo ir emisijos lygis kyla naudojant įrankį pagrindiniams numatytiems darbams atlikti. Tačiau, jei šiuo įrankiu atliekami kiti darbai, naudojami kiti priedai arba priedai prastai prižiūrimi, vibracijos ir (arba) triukšmo emisija gali skirtis. Dėl to gali žymiai padidėti vibracijos poveikis per visą darbo laiką. Vertinant vibracijos ir (arba) triukšmo poveikio lygį per tam tikrą darbo laikotarpį, reikia atsižvelgti ir į laiką, kai įrankis išjungtas arba kai jis veikia, bet juo faktiškai neatliekama jokio darbo.

Svarbios saugos taisyklės naudojant visus įtaisytuosius akumuliatorinius įrankius

Įspėjimas! Perskaitykite visus akumuliatoriaus, įkroviklio ir gaminio saugos įspėjimus, nurodymus ir perspėjamąsias žymas.

Jei bus nesilaikoma toliau pateiktų įspėjimų ir nurodymų, gali kilti elektros smūgio, gaisro ir (arba) sunkaus sužeidimo pavojus.

- ♦ Niekada jėga neikiškite kištuko į įrankį.
- ♦ **JOKIU BŪDU** nemodifikuokite netinkančio įkroviklio kištuko, norėdami, kad jis tilptų į nesuderinamą įrankį, nes akumuliatorius gali trūkti ir sunkiai jus sužaloti.

- ♦ **NEĮKRAUKITE** ir nenaudokite akumuliatorių sprogioje aplinkoje, pvz., kur yra liepsniųjų skysčių, dujų arba dulkių.
- ♦ Įkišant arba ištraukiant įkroviklio kištuką iš įrankio, gali užsidegti dulkės arba garai.
- ♦ Akumuliatorių įkraukite tik pridėtu įkrovimo laidu, naudodami tinkamą 2 klasės maitinimo šaltinį.
- ♦ **NEAPTAŠKYKITE** ir nepanardinkite į vandenį.
- ♦ **NELEISKITE** į įrankį patekti vandens ar kito skysčio.
- ♦ **NESANDĖLIUOKITE** ir nenaudokite įrankio ir akumuliatoriaus ten, kur aplinkos temperatūra gali pasiekti ar viršyti 104 °F (40 °C) (pvz., vasarą lauko pašiūrėse ar metaliniuose pastatuose). Siekdami maksimalios eksploatacijos trukmės, sandėliuokite įrankius vėsioje, sausoje vietoje.
- ♦ Nesandėliuokite įrankio, kai jungiklis įjungtas. Niekada neužklijuokite įrankio jungiklio įjungimo padėtyje.
- ♦ **NEDEGINKITE** įrankio net tada, kai jis sugadintas ar visiškai nusidėvėjęs. Ugnyje akumuliatorius gali sprogti. Deginant ličio jonų akumuliatorių, susidaro nuodingų garų ir medžiagų.
- ♦ Jei akumuliatoriaus skysčio patektų ant odos, nedelsdami nuplaukite tą vietą švelniu muiliniu vandeniu. Jei akumuliatoriaus skysčio patektų į akis, skalaukite atmerktas akis bent 15 minučių arba tol, kol nebejausite dirginimo. Jei prireiktų kreiptis pagalbos į gydytoją, žinokite, kad akumuliatoriaus elektrolitas sudarytas iš skystų organinių karbonatų ir ličio druskų mišinio.
- ♦ Atidarius akumuliatoriaus skyrius, juose esanti medžiaga gali sudirginti kvėpavimo takus. Išeikite į gryną orą. Jei simptomai neišnyktų, kreipkitės į gydytoją.
- ♦ Akumuliatoriaus skystis yra liepsnus ir patekus kibirkščiai arba paveiktas ugnimi gali užsidegti.
- ♦ Niekada nebandykite atidaryti įrankio. Jei įrankio korpusas įskilęs ar pažeistas, neįkraukite jo. Neskaldykite, nemėtykite ir negadinkite įrankio. Nenaudokite įrankio ar įkroviklio, jei jie buvo stipriai sutrenkti, numesti, pervažiuoti ar pažeisti koku nors kitu būdu (pvz., perverti vinimi, sutrenkti plaktuku, ant jų buvo atsistota ir pan.). Sugadintus įrankius reikia grąžinti į serviso centrą, kur jie bus perdirbti.

Sandėliavimo rekomendacijos

Geriausia sandėliuoti vėsioje ir sausoje vietoje, atokiai nuo tiesioginių saulės spindulių, pernelyg didelės šilumos arba šalčio.

Įkrautą įrankį laikykite atjungtą nuo įkroviklio.

Transportavimas

Pastaba. Įtaisytųjų ličio jonų akumuliatorių negalima dėti į registruojamą bagažą lėktuvuose, gabenant juos rankiniame

bagaze, akumulatorius reikia tinkamai apsaugoti nuo trumpojo jungimo.

Svarbios saugos instrukcijos dėl visų įtaisytųjų akumuliatorių įkrovimo

Įspėjimas! Perskaitykite visus akumulatoriaus, įkroviklio ir gaminio saugos įspėjimus, nurodymus ir perspėjamąsias žymas. Jei bus nesilaikoma toliau pateiktų įspėjimų ir nurodymų, gali kilti elektros smūgio, gaisro ir (arba) sunkaus sužeidimo pavojus.

- ◆ Naudokite tik su sertifikuota informacinių technologijų įranga (kompiuteriu).
- ◆ SAUGOKITE įkrovimo kabelį nuo lietaus ir sniego.
- ◆ Atjungdami įkrovimo kabelį, traukite už kištuko, o ne už kabelio. Taip sumažės pavojus pažeisti elektros kištukus ir laidą.
- ◆ Įsitikinkite, kad laidas nutiestas taip, kad ant jo niekas neužlips, už jo neužklius ar kitaip jo nesugadins ar nepaveiks.
- ◆ Įkraudami įrankį lauke, pasirūpinkite, kad toje vietoje būtų sausa.
- ◆ NENAUDOKITE įkrovimo kabelio su pažeistu laidu ar kištukais. Iškart pakeiskite juos naujais.
- ◆ Pasirūpinkite, kad prie įkrovimo kištukų ir įkrovimo mikrokištukų ir lizdų nebūtų pašalinių medžiagų, pvz., šlifavimo dulkių, metalo drožlių, plieno vatos, aliuminio folijos ar kitų metalo dalelių sancaupų.
- ◆ Jei prie įkrovimo kabelio neprijungtas įrankis, visada ištraukite jį iš elektros lizdo.

Funkcijos

Šis prietaisas turi kai kurias arba visas toliau nurodymas funkcijas:

1. Gaidukas
2. Maitinimo jungiklis
3. Įkrovimo indikatorius / parengties naudoti diodinė lemputė
4. Kontaktinis spragtukas
5. Dėtuvė
6. Dėtuvės atleidimo spaustukas
7. Kabiakalio langelis
8. Įkrovimo lizdas
9. Įkrovimo laidas

Surinkimas

Įspėjimas! Norėdami sumažinti rimtų susižalojimų pavojų, prieš atlikdami bet kokius įtaisų ar priedų reguliavimo ar išmontavimo / sumontavimo darbus, išjunkite įrankį ir nelieskite įjungimo / išjungimo mygtuko. Netyčia įjungus galima susižeisti.

Įkrovimo procedūra (A pav.)

Įspėjimas! Nenaudokite įrankio, kai jis prijungtas prie įkroviklio.

- ◆ Prijunkite įkrovimo kištuką (9) prie įkrovimo lizdo (8).
- ◆ Įkiškite įkrovimo kištuką į bet kurį įkrovimo lizdą (kaip kompiuteryje).
- ◆ Įkrovimo metu nuolat raudonai mirksės įkrovimo diodinė lemputė (3).
- ◆ Įrenginiui visiškai įsikrovus, įkrovimo indikatorius diodinė lemputė nuolat degs žaliai.
- ◆ Akumuliatorių galima palikti krautis arba galima atjungti įkroviklį.

Svarbios pastabos dėl įkrovimo

- ◆ Įkrovimo metu įkroviklis ir įrankis gali įšilti. Tai normalu ir nereiškia problemos. Norėdami, kad po naudojimo įrankis greičiau atvėstų, nelaikykite įkroviklio ar įrankio šiltoje vietoje, pvz., metalinėje pašilurėje arba neizoliuotoje priekaboje.
- ◆ Jei įrankis tinkamai neįsikrauna, nugabenkite įrankį ir įkroviklį į vietinį serviso centrą.
- ◆ Taip pat galima įkrauti iš dalies išsekusį akumuliatorių be jokios žalos įrankiui.

Surinkimas ir reguliavimas

Įspėjimas! Norėdami sumažinti rimtų susižalojimų pavojų, prieš atlikdami bet kokius įtaisų ar priedų reguliavimo ar išmontavimo / sumontavimo darbus, išjunkite įrankį ir nelieskite gaiduko. Netyčia įjungus galima susižeisti.

Įrankio paruošimas

Įspėjimas! Nenukreipkite įrankio į save ar kitus žmones. Galima sunkiai susižeisti.

Įspėjimas! Siekdami sumažinti sunkių sužalojimų riziką, prieš atlikdami bet kokius reguliavimo darbus įsitikinkite, kad maitinimo jungiklis yra išjungtoje padėtyje, laikykite rankas toliau nuo gaiduko ir išimkite kabės bei vinis iš dėtuvės.

Įspėjimas! NIEKADA nepurkškite ir kitais būdais nepilkite į įrankio vidų tepimo priemonių ar tirpiklių. Kitaip gali gerokai sutrumpėti įrankio eksploatacija ir suprastėti veikimas.

- ◆ Perskaitykite šio vadovo saugos instrukcijų skirsnį.
- ◆ Dėvėkite akių ir ausų apsaugos priemones.
- ◆ Užtikrinkite, kad dėtuvėje (5) nėra jokių tvirtinimo detalių.
- ◆ Uždėkite kontaktinį spragtuką (4) ant darbinio paviršiaus, kad patikrintumėte, ar jis sklandžiai ir tinkamai veikia. Nenaudokite įrankio, jei jis neveikia tinkamai. NIEKADA nenaudokite įrankio, kurio kontaktinis spragtukas užfiksuotas sužadavimo padėtyje.
- ◆ Nenukreipkite įrankio į save ar kitus žmones.

Įrankio pildymas (B pav.)

Įspėjimas! Nenukreipkite įrankio į save ar kitus žmones. Galima sunkiai susižeisti.

Įspėjimas! Prieš pripildydami arba ištuštindami visada įsitikinkite, kad maitinimo jungiklis yra išjungtoje padėtyje.

Įspėjimas! Niekada nedėkite kabių / vinių, kai aktyvintas kontaktinis spragtukas arba gaidukas. Galima susižeisti. Universaliai dera su sunkiems darbams skirtomis 6–14 mm kabėmis, 10,6 mm viršutinės dalies skersmens kabėmis ir 15 mm vinimis.

- ◆ Suspauskite dėtuvės atleidimo spaustuką (6) ir ištraukite slankiąją dėtuvę (5).
- ◆ Sudėkite tvirtinimo detales. Užtikrinkite, kad kabės sudėtos taip, kad kabės viršutinė dalis arba vinies galvutė būtų nustatyta prie dėtuvės vidinio paviršiaus.

Pastaba. Vinies galvutė turi būti nustatyta prie kairiojo vidinio dėtuvės paviršiaus. Jei ji bus prie dešinės pusės, dėtuvė neužsidarys.

- ◆ Uždarykite slankiąją dėtuvę, kad gerai užsifiksuotų jos sklėsčio spaustukai.

Įrankio ištuštinimas

Įspėjimas! Maitinimo jungiklis būtinai turi būti išjungtoje (0) padėtyje.

- ◆ Suspauskite dėtuvės atleidimo spaustuką (6) ir ištraukite slankiąją dėtuvę (5).
- ◆ Pakreipkite įrankį į šoną, kad kabės laisvai išslystų iš dėtuvės apačios.
- ◆ Patikrinkite siekdami užtikrinti, kad dėtuvėje neliktų laisvų kabių.
- ◆ Iki galo uždarykite slankiąją dėtuvę.

Įstrigusios kabės pašalinimas

Jei dėtuvėje įstrigo kabė, norėdami ją pašalinti, nukreipkite įrankį nuo savęs ir vykdykite šias instrukcijas:

Įspėjimas! Prieš pašalindami įstrigusią kabę visada įsitikinkite, kad maitinimo jungiklis yra išjungtoje

- ◆ Sugnybkite dėtuvės atleidimo spaustuką (6) ir išimkite įdėtas kabes.
- ◆ Apžiūrėkite dėtuvės (5) vidų, ar joje nėra įstrigusių kabių.
- ◆ Išimkite sulinkusią kabę. Jei reikia panaudokite reples.
- ◆ Sudėkite kabės atgal į dėtuvę (žr. skirsnį „Įrankio pildymas“).

Naudojimas

Įspėjimas! Norėdami sumažinti rimtų susižalojimų pavojų, prieš atlikdami bet kokius įtaisų ar priedų reguliavimą ar išmontavimą / sumontavimą darbus, išjunkite įrankį ir neliestkite gaiduko. Netyčia įjungus galima susižeisti.

Gaiduko naudojimas (C pav.)

Įspėjimas! Dirbdami įrankiu, visada dėvėkite tinkamas akių ir ausų apsaugos priemones.

Įspėjimas! Kai nekalate kabių, laikykite pirštus ATOKIAI nuo gaiduko, kad netyčia neiššautumėte tvirtinimo detalės. NIEKADA neneškite įrankio laikydami pirštą ant gaiduko.

- ◆ Paspauskite maitinimo jungiklį (2) iš padėties „0“ į padėtį „I“, kad įjungtumėte kabiakalį.
- ◆ Visiškai prispauskite kontaktinį spragtuką (4) prie ruošinio paviršiaus, turi užsidegti žalias indikatorius (3).
- ◆ Paspauskite gaiduką (1): tvirtinimo detalė bus įkalta į darbinį paviršių.

Pastaba. Spauskite įrankį prie darbinio paviršiaus, kol tvirtinimo detalė bus į jį įkalta.

- ◆ Atleiskite gaiduką.
- ◆ Pakelkite kontaktinį spragtuką nuo darbinio paviršiaus.
- ◆ Pakartokite 1–4 veiksmus kitam ciklui atlikti.

Pastaba. Po kiekvienos tvirtinimo detalės įkalimo reikia prispausti kontaktinį spragtuką, nuspausti gaiduką, tada – atleisti ir kontaktinį spragtuką, ir gaiduką.

Tinkama rankų padėtis (D pav.)

Įspėjimas! Siekdami sumažinti sunkaus susižeidimo pavojų, **BŪTINAI** laikykite rankas tinkamoje padėtyje, kaip parodyta.

Įspėjimas! Siekdami sumažinti sunkaus susižeidimo pavojų, **VISADA** tvirtai laikykite įrankį, tikėdamiesi jo staigios reakcijos.

Tinkama rankų padėtis – viena ranka turi būti ant pagrindinės rankenos.

Techninė priežiūra

Šis BLACK+DECKER prietaisas skirtas ilgalaikiam darbui, prireikiant minimalios techninės priežiūros. Siekiant užtikrinti tinkamą prietaiso veikimą, reikia jį tinkamai prižiūrėti ir reguliariai valyti.

- ◆ Reguliariai drėgna šluoste nuvalykite prietaisą. Nenaudokite jokių šveičiamųjų arba tirpiklių pagrindu pagamintų valiklių. Saugokite prietaisą nuo bet kokių skysčių ir niekada nepanardinkite jokios šio prietaiso dalies į skystį.

Priedai

Įspėjimas! Kadangi su šiuo gaminiu nebuvo bandomi kiti nei BLACK+DECKER priedai, juos su šiuo įrankiu naudoti pavojinga. Siekiant sumažinti sužeidimo pavojų, su šiuo gaminiu rekomenduojama naudoti tik BLACK+DECKER priedus.

Šiam įrankiui rekomenduojamų priedų galite papildomai įsigyti iš savo vietinio įgaliotojo atstovo arba įgaliotojo serviso centro.

- ◆ TRA704T – 6 mm plokščios vielos kabė, 10,6 × 1,26 mm
- ◆ TRA705T – 8 mm plokščios vielos kabė, 10,6 × 1,26 mm
- ◆ TRA706T – 10mm plokščios vielos kabė, 10,6 × 1,26 mm

- ♦ TRA708T – 12mm plokščios vielos kabė, 10,6 × 1,26 mm
- ♦ TRA709T – 14mm plokščios vielos kabė, 10,6 × 1,26 mm
- ♦ SWK-BN0625T – 15 mm/5/8 col./18 dydžio J tipo vinis

Aplinkosauga



Atskiras surinkimas. Šiuo simboliu pažymėtų gaminių ir akumuliatorių negalima išmesti kartu su kitomis buitinėmis atliekomis.

Gaminuose ir akumuliatoriuose yra medžiagų, kurias galima pakartotinai panaudoti arba perdirbti: taip sumažinsite aplinkos taršą ir naujų žaliavų poreikį.

Atiduokite elektrinius prietaisus ir akumuliatorius perdirbti, laikydamiesi vietinių reglamentų.

Daugiau informacijos rasite adresu www.2helpU.com.

Techniniai duomenys

BCN115		
Ištampa	V NS	3,6
Kabės dydis	mm	6–14
Vinies maža galvutė dydis	mm	15
Svoris	kg	0,9

Garso slėgio lygis pagal standartą EN 660745:

Skleidžiamo garso slėgio lygis: (L_{PA}): 77 dB(A); K=3 dB(A);
Išmatuotosios garso galios lygis: (L_{WA}): 88 dB(A);
K=3 dB(A);

Bendros vibracijos vertės (trishio vektoriaus suma) pagal EN 60745:

Vibracijos lygis: (ah): 5,7 m/s²; K = 1,5 m/s²

Atitikties deklaracija

Mašinų tiekimo (saugos) reglamentas 2008 m.



BCN115 – amatų kabiakalis

„Black & Decker“ deklaruoja, kad šie gaminiai, aprašyti „Techninių duomenų“ skyriuje, atitinka:

Mašinų tiekimo (saugos) reglamentas, 2008 m.,
S.I. 2008/1597 (su pakeitimais), EN60745-1:2009+A11:2010 ir
EN60745-2-16:2010.

Šie gaminiai atitinka šiuos JK Reglamentas:
Elektromagnetinio suderinamumo reglamentai, 2016 m.,
S.I. 2016/1091 (su pakeitimais).

Reglamentai dėl tam tikrų pavojingų medžiagų naudojimo elektros ir elektroninėje įrangoje apribojimo 2012 m.,
S.I. 2012/3032 (su pakeitimais).

Dėl papildomos informacijos prašome kreiptis į „Black & Decker“ įgaliotąjį atstovą toliau nurodytu adresu arba žr. vadovo pabaigoje pateiktą informaciją.

Toliau pasirašęs asmuo yra atsakingas už techninės bylos sukūrimą ir pateikia šią deklaraciją „Black & Decker“ vardu.

Ed Higgins

Buitinių elektrinių įrankių skyriaus direktorius
„Black and Decker UK“, 270 Bath Road, Slough
Berkshire, SL1 4DX
Jungtinė Karalystė
2021-12-15

EB atitikties deklaracija

MAŠINŲ DIREKTYVA



BCN115 – amatų kabiakalis

„Black & Decker“ deklaruoja, kad šie gaminiai, aprašyti „Techninių duomenų“ skyriuje, atitinka:
2006/42/EB, EN60745-1:2009+A11:2010 ir
EN60745-2-16:2010. Šie gaminiai taip pat atitinka Direktyvas
2014/30/ES ir 2011/65/ES.

Dėl papildomos informacijos prašome kreiptis į „Black & Decker“ įgaliotąjį atstovą toliau nurodytu adresu arba žr. vadovo pabaigoje pateiktą informaciją.

Toliau pasirašęs asmuo yra atsakingas už techninės bylos sukūrimą ir pateikia šią deklaraciją „Black & Decker“ vardu.

Patrick Diepenbach

Generalinis direktorius Beneliukso šalims
„Black and Decker“,
Egide Walschaertsstraat 14-18
2800 Mechelen, Belgium (Belgija)
2021-12-15

Garantija

„Black & Decker“ neabejoja aukšta savo gaminių kokybe ir siūlo vartotojams 24 mėnesių trukmės garantiją, skaičiuojant nuo pirkimo datos. Ši garantija papildo, bet jokiais būdais nepanaikina jūsų įstatymais nustatytų teisių. Ši garantija galioja Europos Sąjungos valstybių narių ir Europos laisvosios prekybos zonos teritorijose.

Norint pasinaudoti šia garantija, privaloma laikytis „Black&Decker“ sąlygų ir nuostatų bei pardavėjui arba įgaliotajam remonto agentui pateikti pirkimą įrodantį dokumentą.

„Black&Decker“ 2 metų garantijos sąlygas ir nuostatus bei artimiausio įgaliotojo remonto agento adresą rasite interneto svetainėje adresu **www.2helpU.com** arba galite gauti susisiekę su „Black & Decker“ vietos atstovybe šiame vadove nurodytu adresu.

Apsilankykite mūsų interneto svetainėje adresu www.blackanddecker.co.uk, užregistruokite savo naująjį BLACK+DECKER gaminį ir gaukite naujausios informacijos apie naujus gaminius bei specialius pasiūlymus.

Paredzētā lietošana

Šis BLACK+DECKER™ bezvadu skavotājs BCN115 ir paredzēts amatniecības darbiem. Šis instruments paredzēts lietošanai tikai personīgai lietošanai mājās apstākļos. Nav piemērots elektrokabeļu labošanai.

Drošības norādījumi

Vispārīgi elektroinstrumenta drošības brīdinājumi



Brīdinājums! Izlasiet visus drošības brīdinājumus, norādījumus, ilustrācijas un tehniskos datus, kas atrodas elektroinstrumenta komplektācijā. Ja netiek ievēroti turpmāk redzamie brīdinājumi un norādījumi, var gūt elektriskās strāvas triecienu, izraisīt ugunsgrēku un/vai gūt smagus ievainojumus.

Saglabājiet visus brīdinājumus un norādījumus turpmākām uzziņām.

Termins "elektroinstruments", kas redzams brīdinājumos, attiecas uz elektriski darbināmu elektroinstrumentu (ar vadu) vai ar akumulatoru darbināmu elektroinstrumentu (bez vada).

1. Darba zonas drošība

- a. **Rūpējieties, lai darba zona būtu tīra un labi apgaismota.** Nesakārtotā un vāji apgaismotā darba zonā var izraisīt negadījumus.
- b. **Elektroinstrumentus nedrīkst darbināt sprādzienbīstamā vidē, piemēram, viegli uzliesmojošu šķidrumu, gāzu vai putekļu tuvumā.** Elektroinstrumenti rada dzirksteles, kas var aizdedzināt putekļus vai izgarojumu tvaikus.
- c. **Strādājot ar elektroinstrumentu, neļaujiet tuvumā atrasties bērniem un nepiederošām personām.** Novēršot uzmanību, jūs varat zaudēt kontroli pār instrumentu.

2. Elektrodrošība

- a. **Elektroinstrumenta kontaktdakšai jāatbilst kontaktligzdai. Kontaktdakšu nekādā gadījumā nedrīkst pārveidot. Iezemētiem elektroinstrumentiem nedrīkst izmantot pārejas kontaktdakšas.** Nepārveidotas kontaktdakšas un piemērotas kontaktligzdas rada mazāku elektriskās strāvas trieciena risku.
- b. **Nepieskarieties iezemētām virsmām, piemēram, caurulēm, radiatoriem, plītim un ledusskapjiem.** Ja jūsu ķermenis ir iezemēts, pastāv lielāks elektriskās strāvas trieciena risks.
- c. **Elektroinstrumentus nedrīkst pakļaut lietus vai mitru laika apstākļu iedarbībai.** Ja elektroinstrumentā iekļūst ūdens, palielinās elektriskās strāvas trieciena risks.

- d. **Lietojiet vadu pareizi. Nekad nepārnēsājiet, nevelciet vai neatvienojiet elektroinstrumentu no kontaktligzdas, turot to aiz vada.** Netuviniet vadu karstuma avotiem, ejļai, asām šķautnēm vai kustīgām detaļām. Ja vads ir bojāts vai sapinies, pastāv lielāks elektriskās strāvas trieciena risks.
- e. **Strādājot ar elektroinstrumentu ārpus telpām, izmantojiet tādu pagarinājuma vadu, kas paredzēts lietošanai ārpus telpām.** Izmantojot vadu, kas paredzēts lietošanai ārpus telpām, pastāv mazāks elektriskās strāvas trieciena risks.
- f. **Ja elektroinstrumentu nākas ekspluatēt mitrā vidē, ierīkojiet elektrobarošanu ar noplūdstāvas aizsargierīci.** Lietojot noplūdstāvas aizsargierīci, mazinās elektriskās strāvas trieciena risks.

3. Personīgā drošība

- a. **Elektroinstrumenta lietošanas laikā esat uzmanīgs, skatieties, ko jūs darāt, rīkojieties saprātīgi. Nelietojiet elektroinstrumentu, ja esat noguris vai atrodaties narkotiku, alkohola vai medikamentu ietekmē.** Pat viens mirklis neuzmanības elektroinstrumentu ekspluatācijas laikā var izraisīt smagus ievainojumus.
- b. **Lietojiet individuālos aizsardzības līdzekļus. Vienmēr valkājiet acu aizsargus.** Attiecīgos apstākļos lietojot aizsardzības līdzekļus, piemēram, putekļu masku, aizsargapavus ar neslīdošu zoli, aizsargķiveri vai ausu aizsargus, samazinās risks gūt ievainojumus.
- c. **Nepieļaujiet nejausu iedarbināšanu. Pirms instrumenta pievienošanas kontaktligzdai un/ vai akumulatora pievienošanas, instrumenta pacelšanas vai pārnēsāšanas pārbaudiet, vai slēdzis ir izslēgtā pozīcijā.** Ja elektroinstrumentu pārnēsājat, turot pirkstu uz slēdža, vai ja kontaktligzdai pievienojat elektroinstrumentu ar ieslēgtu slēdzi, var rasties negadījumi.
- d. **Pirms elektroinstrumenta ieslēgšanas noņemiet no tā visas regulēšanas atslēgas vai uzgriežņatslēgas.** Ja elektroinstrumenta rotējošajai daļai ir piestiprināta uzgriežņatslēga vai regulēšanas atslēga, var gūt ievainojumus.
- e. **Nesniedzieties pārāk tālu. Vienmēr cieši stāviet uz piemērota atbalsta un saglabājiet līdzsvaru.** Tādējādi neparedzētās situācijās daudz labāk varat saglabāt kontroli pār elektroinstrumentu.
- f. **Valkājiet piemērotu apģērbu. Nevalkājiet pārāk brīvu apģērbu vai rotaslietas.** Netuviniet matus un apģērbu kustīgām detaļām. Brīvs apģērbs, rotaslietas vai gari mati var iekerties kustīgajās detaļās.
- g. **Ja instrumentam ir paredzēts pievienot putekļu atsūkšanas un savākšanas ierīces, tās jāpievieno un jālieto pareizi.** Lietojot putekļu savākšanas ierīci, var mazināt putekļu kaitīgo ietekmi.

- h. Kaut arī jums ir labas iemaņas darbā ar instrumentiem, kas apgūtas, tos bieži lietojot, neaizmirstiet par piesardzību un instrumenta drošības noteikumu ievērošanu. Bezrūpīgas rīcības sekas var būt smagi ievainojumi, ko var gūt vienā acumirklī.
4. Elektroinstrumenta ekspluatācija un apkope
 - a. Nelietojiet elektroinstrumentu ar spēku. Izmantojiet konkrētam gadījumam piemērotu elektroinstrumentu. Ar pareizi izvēlētu elektroinstrumentu tā efektivitātes robežās paveiksiet darbu daudz labāk un drošāk.
 - b. Neekspluatējiet elektroinstrumentu, ja to ar slēdzi nevar ne ieslēgt, ne izslēgt. Ja elektroinstrumentu nav iespējams kontrolēt ar slēdža palīdzību, tas ir bīstams un ir jāsalabo.
 - c. Pirms elektroinstrumentu regulēšanas, piederumu nomaiņāšanas vai novietošanas glabāšanā atvienojiet kontaktdakšu no barošanas avota un/ vai no elektroinstrumenta izņemiet akumulatoru, ja tas ir atvienojams. Šādu profilaktisku drošības pasākumu rezultātā mazinās nejausās elektroinstrumenta iedarbināšanas risks.
 - d. Glabājiet elektroinstrumentus, kas netiek darbināti, bērniem nepieejamā vietā un neatļaujiet tos ekspluatēt personām, kas nav apmācītas to lietošanā vai nepārzina šos norādījumus. Elektroinstrumenti ir bīstami, ja tos ekspluatē neapmācītas personas.
 - e. Veiciet elektroinstrumenta un piederumu apkopi. Pārbaudiet, vai kustīgās detaļas ir pareizi savienotas un nostiprinātas, vai detaļas nav bojātas, kā arī vai nav kāds cits apstāklis, kas varētu ietekmēt elektroinstrumenta darbību. Ja instruments ir bojāts, pirms ekspluatācijas tas ir jāsalabo. Daudzu negadījumu cēlonis ir tādi elektroinstrumenti, kam nav veikta pienācīga apkope.
 - f. Regulāri uzasiniet un tīriet griežņus. Ja griežņiem ir veikta pienācīga apkope un tie ir uzasināti, pastāv mazāks to iestrēgšanas risks, un tos ir vieglāk vadīt.
 - g. Elektroinstrumentu, tā piederumus, detaļas u. c. ekspluatējiet saskaņā ar šiem norādījumiem, ņemot vērā darba apstākļus un veicamā darba specifiku. Ja elektroinstrumentu izmanto mērķiem, kam tas nav paredzēts, var rasties bīstama situācija.
 - h. Rūpējieties, lai rokturi un satveršanas virsmas vienmēr būtu sausi, tīri un lai uz tiem nebūtu eļļas un smērvielas. Ja rokturi un satveršanas virsmas ir slideni, negaidītās situācijās instrumentu nevar savaldīt.
 5. Akumulatora instrumenta lietošana un apkope
 - a. Uzlādējiet tikai ar ražotāja noteikto lādētāju. Ja ar lādētāju, kas paredzēts vienam akumulatora veidam, tiek lādēts cita veida akumulators, var izcelties ugunsgrēks.
 - b. Lietojiet elektroinstrumentus tikai ar paredzētajiem akumulatoriem. Ja izmantojat citus akumulatorus, var rasties ievainojuma un ugunsgrēka risks.
 - c. Kamēr akumulators netiek izmantots, glabājiet to drošā attālumā no metāla priekšmetiem, piemēram, papīra saspraudēm, monētām, atslēgām, naglām, skrūvēm vai līdzīgiem maziem metāla priekšmetiem, kuri var savienot abas spaiļas. Saskaroties akumulatora spaiļēm, rodas īssavienojums, kas var izraisīt apdegumus vai ugunsgrēku.
 - d. Nepareizas lietošanas gadījumā šķidrums var iztecēt no akumulatora, — nepieskarieties tam. Ja nejausi pieskārāties šķidrumam, noskalojiet saskarsmes vietu ar ūdeni. Ja šķidrums nonāk acīs, meklējiet arī medicīnisku palīdzību. Šķidrums, kas iztecējis no akumulatora, var izraisīt kairinājumu vai apdegumus.
 - e. Nedrīkst lietot bojātu vai pārveidotu akumulatoru un instrumentu. Ja akumulators ir bojāts vai pārveidots, tam var būt neparedzamas sekas, tādējādi izraisot ugunsgrēku, sprādzienu vai ievainojuma risku.
 - f. Nepakļaujiet akumulatoru vai instrumentu uguns vai pārmērīgi augstas temperatūras iedarbībai. Uguns vai vismaz 130 °C augstas temperatūras iedarbībā tie var uzsprāgt. PIEZĪME. Temperatūru "130 °C" var aizstāt ar temperatūru "265 °F".
 - g. Ievērojiet visus norādījumus par uzlādēšanu un uzlādējiet akumulatoru tikai norādījumos minētajā temperatūras diapazonā. Uzlādējot nepareizi vai ārpus minētā temperatūras diapazona, var sabojāt akumulatoru un palielināt ugunsgrēka risku.
 6. Remonts
 - a. Elektroinstrumentu drīkst remontēt vienīgi kvalificēts remonta speciālists, izmantojot tikai oriģinālās rezerves daļas. Tādējādi tiek saglabāta elektroinstrumenta drošība.
 - b. Bojātiem akumulatoriem nedrīkst veikt apkopi. Akumulatoru apkope jāveic tikai ražotājam vai pilnvarotajam apkopes centram.

Papildu drošības norādījumi bezvadu skavotājiem

- ♦ Vienmēr valkājiet aizsargbrilles.
- ♦ Vienmēr valkājiet ausu aizsargus.
- ♦ Lietojiet tikai rokasgrāmatā noteiktos naglu veidus.
- ♦ Instrumentu nedrīkst uzstādīt uz statīva.
- ♦ Nedrīkst izjaukt vai nosprostot naglu iedzišanas instrumenta detaļas, piemēram, kontaktpiesītēju.
- ♦ Ikreiz pirms darba uzsākšanas pārbaudiet, vai drošības un mēlītes mehānisms darbojas pareizi un vai visi uzgriežņi un skrūves ir cieši pievilkti.
- ♦ Instrumentu nedrīkst izmantot kā āmuru.
- ♦ Nestādājiet ar instrumentu, stāvot uz kāpnēm.

- ♦ Darba laikā nevērsiet stiprinājumu iedzišanas instrumentu pret sevi vai citām personām.
- ♦ Strādājot turiet instrumentu tā, lai negūtu galvas vai citu ķermeņa daļu ievainojumus atsītienu gadījumā, ko var izraisīt elektroenerģijas padeves pārrāvums apstrādājamā materiāla cietība.
- ♦ Naglu iedzišanas instrumentu nedrīkst iedarbināt brīvā laukumā.
- ♦ Pārnēsājiet instrumentu uz konkrēto darba zonu, tikai turot aiz viena roktura, taču mēlīti nedrīkst aktivizēt.
- ♦ Nemiet vērā apstākļus darba zonā. Stiprinājumi var izsisties caur plāniem materiāliem vai noslīdēt no materiāla stūriem vai malām, tādējādi apdraudot darba zonā esošās personas.
- ♦ Stiprinājumus nedrīkst iedzīt pārāk tuvu materiāla malai.
- ♦ Naglas nedrīkst iedzīt virs citām naglām.
- ♦ Vienmēr jāņem vērā, ka instrumentā varētu būt naglas. Ja ar naglotāju rīkojas neuzmanīgi, var nejauši izšaut naglas un gūt ievainojumus.
- ♦ Neturiet instrumentu virzienā pret sevi vai kādu citu. Nejauši nospiežot mēlīti, var izšaut stiprinājumu un izraisīt ievainojumu.
- ♦ Nedarbiniet instrumentu, kamēr tas nav stingri piespiests pie apstrādājamā materiāla. Ja instruments nav piespiests pie apstrādājamā materiāla, stiprinājums var tikt iedzīts citā vietā nekā paredzēts.
- ♦ Ja nagla ir iestrēgusi instrumentā, atvienojiet instrumentu no barošanas avota. Ja instruments ir pievienots barošanas avotam, tas var negaidīti sākt darboties brīdī, kad tiek atbrīvota iestrēgusi nagla.
- ♦ Nelietojiet šo instrumentu elektrokabeļu nostiprināšanai. Tas nav paredzēts elektrokabeļu ievilkšanai un var sabojāt to izolāciju, tādējādi izraisot elektriskās strāvas triecienu vai ugunsgrēku.

Markējumi uz instrumenta

Uz instrumenta ir attēlotas šādas piktogrammas kopā ar datuma kodu.



Brīdinājums! Lai mazinātu ievainojuma risku, jāizlasa lietošanas rokasgrāmata.

Vibrācija

Šajā informācijas lapā norādītā vibrāciju un/vai trokšņa emisijas vērtība ir izmērīta saskaņā ar standarta pārbaudes metodi, kas norādīta EN60745, un to var izmantot viena instrumenta salīdzināšanai ar citu. Šo vērtību var izmantot, lai iepriekš novērtētu iedarbību.

BRĪDINĀJUMS! Deklarētā vibrāciju un/vai trokšņa emisijas vērtība attiecas uz instrumenta galveno paredzēto lietošanu. Tomēr vibrāciju un/vai trokšņa emisija var atšķirties atkarībā

no tā, kādiem darbiem instrumentu lieto, kādus piederumus tam uzstāda vai cik ilgi veic tā apkopi. Šādos gadījumos var ievērojami palielināties iedarbības līmenis visā darba laikposmā.

Novērtējot vibrāciju un/vai trokšņa iedarbības līmeni, līdztekus darba režīmam jāņem vērā arī tas laiks, kad instruments ir izslēgts vai darbojas tukšgaitā.

Svarīgi drošības norādījumi visiem instrumentiem ar iebūvētu akumulatoru

Brīdinājums! Izlasiet visus akumulatora, lādētāja un instrumenta drošības brīdinājumus, norādījumus un brīdinājuma apzīmējumus.

Ja netiek ievēroti brīdinājumi un norādījumi, var gūt elektriskās strāvas triecienu, izraisīt ugunsgrēku un/vai gūt smagus ievainojumus.

- ♦ Lādētāja vada spraudni nedrīkst ar varu spraut instrumentā.
- ♦ Nepārveidojiet nesaderīga lādētāja vada spraudni tā, lai tas derētu šim instrumentam, citādi akumulators var sabojāties un izraisīt smagus ievainojumus.
- ♦ Neuzlādējiet vai nelietojiet akumulatoru sprādzienbīstamā vidē, piemēram, viegli uzliesmojošu šķidrumu, gāzu vai putekļu tuvumā.
- ♦ Ievietojot lādētāja spraudni instrumentā vai izņemot no tā, var uzliesmot putekļi vai izgarojuma tvaiki.
- ♦ Uzlādējiet akumulatoru tikai ar komplektācijā iekļauto uzlādes vadu un piemērotu 2. klases barošanas avotu.
- ♦ Nedrīkst aplacīt vai iegremdēt ūdenī.
- ♦ Nepieļaujiet, ka instrumentā iekūst ūdens vai kāds cits šķidrums.
- ♦ Neuzglabājiet vai nelietojiet instrumentu vietās, kur temperatūra var sasniegt vai pārsniegt 104 °F (40 °C) (piemēram, vasaras laikā āra nojumēs vai metāla celtnēs). Lai nodrošinātu ilgu kalpošanas laiku, uzglabājiet instrumentu vēsā, sausā vietā.
- ♦ Neuzglabājiet instrumentu ar slēdži ieslēgtā pozīcijā. Nekādā gadījumā nedrīkst pielīmēt slēdži ieslēgtā pozīcijā.
- ♦ Nesadedziniet instrumentu sadedzināt pat tad, ja tas ir stipri bojāts vai pilnībā nolietots. Akumulators ugunī var eksplodēt. Sadedzinot litija jonu akumulatoru, rodas toksiski izgarojuma tvaiki un materiāli.
- ♦ Ja akumulatora šķidrums nokūst uz ādas, nekavējoties mazgājiet skarto vietu ar maigu ziepjūdeni. Ja akumulatora šķidrums nokūst acī, skalojiet to, tecinot ūdeni pār atvērtu aci 15 minūtes vai tikmēr, kamēr pāriet kairinājums. Ja ir vajadzīga medicīniska palīdzība, ievērojiet, ka akumulatora elektrolīta sastāvā ir šķidru organisko karbonātu un litija sāļu maisījums.
- ♦ Atklātu akumulatoru elementu saturs var izraisīt elpošanas ceļu kairinājumu. Jāieelpo svaigs gaiss. Ja simptomi nepāriet, meklējiet medicīnisku palīdzību.

LATVIEŠU

- ♦ Akumulatora šķidrums var uzliesmot, nonākot saskarē ar dzirkstelēm vai liesmu.
- ♦ Nekādā gadījumā neatveriet instrumentu. Ja instrumenta korpusu ir iekaisājis vai bojāts, neuzlādējiet. Instrumentu nedrīkst lauzt, nomest zemē vai bojāt. Neekspluatējiet instrumentu vai lādētāju, ja tas ir saņēmis asu triecienu, ticis nomests vai citādi ir bojāts (piemēram, caurdurts ar naglu, pārsists ar āmuru, samīdīts). Bojāti instrumenti jānogādā apkopes centrā, lai tos nodotu pārstrādei.

Ieteikumi par uzglabāšanu

Vispiemērotākā uzglabāšanai ir vēsa un sausa vieta, kurā nav tiešu saules staru un kas nav pārāk karsta un auksta.

Uzglabājiet pilnībā uzlādētu instrumentu atvienotu no lādētāja.

Transportēšana

Piezīme. Instrumentus ar iebūvētu litiņu jonu akumulatoru nevar pārvadāt lidmašīnu reģistrētajā bagāžā, un tiem ir jābūt pareizi aizsargātiem pret īssavienojumu, ja tos pārvadā rokas bagāžā.

Svarīgi drošības norādījumi par visu iebūvēto akumulatoru uzlādi

Brīdinājums! Izlasiet visus akumulatora, uzlādes vada un instrumenta drošības brīdinājumus, norādījumus un brīdinājuma apzīmējumus. Ja netiek ievēroti brīdinājumi un norādījumi, var gūt elektriskās strāvas triecienu, izraisīt ugunsgrēku un/vai gūt smagus ievainojumus.

- ♦ Izmantojiet tikai kopā ar norādīto/certificēto informācijas tehnoloģiju iekārtu (datoru).
- ♦ Nepakļaujiet uzlādes vadu ūdens, lietus vai sniega iedarbībai.
- ♦ Atvienojot uzlādes vadu, neraujiet aiz vada, bet gan aiz spraudņa. Tādējādi mazinās risks sabojāt vadu un spraudni.
- ♦ Pārbaudiet, vai vads ir novietots tā, lai uz tā neuzkāptu, pār to nepakļuptu vai citādi nesabojātu vai nesarautu.
- ♦ Uzlādējot instrumentu ārpus telpām, novietojiet to sausā vietā.
- ♦ Nelietojiet uzlādes vadu, ja tas ir bojāts vai tā spraudnis ir bojāts. Nekavējoties nomainiet pret jaunu.
- ♦ Uzlādes un micro USB uzlādes portu un spraudņu tuvumā nedrīkst novietot vadītspējīgus materiālus, piemēram, slīpēšanas putekļus, metāla skaidas, tērauda vati, alumīnija foliju vai uzkrājušās metāla daļiņas.
- ♦ Ja pie uzlādes vada nav pievienots instruments, atvienojiet vadu no barošanas avota.

Funkcijas

Šim instrumentam ir šādas funkcijas (visas vai tikai dažas no tām):

1. Mēlīte

2. Barošanas slēdzis
3. Uzlādes indikators, lietošanas gatavības indikators
4. Kontaktpiesītājs
5. Aptvere
6. Aptveres atbrīvošanas skava
7. Skavu skatlodziņš
8. Uzlādēšanas ligzda
9. Uzlādes vads

Salikšana

Brīdinājums! Lai mazinātu smaga ievainojuma risku, pirms regulēšanas vai pierīču/piederumu uzstādīšanas un noņemšanas izslēdziet instrumentu un nenospiediet ieslēgšanas/izslēgšanas pogu. Instrumentam nejausi sākot darboties, var gūt ievainojumus.

Uzlādes process (A. att.)

Brīdinājums! Nestrādājiet ar instrumentu, ja tas ir pievienots lādētājam.

- ♦ Ievietojiet uzlādes spraudni (9) uzlādēšanas ligzdā (8).
- ♦ Iespraudiet uzlādes spraudni jebkurā uzlādēšanas ligzdā (piemēram, datorā).
- ♦ Uzlādējot mirgo uzlādes indikators (3) sarkanā krāsā.
- ♦ Kad instruments ir pilnībā uzlādēts, šis indikators deg zaļā krāsā.
- ♦ Akumulatoru var turpināt uzlādēt vai arī lādētāju var atvienot.

Svarīgas piezīmes par uzlādi

- ♦ Uzlādēšanas laikā lādētājs un instruments var sakarst. Tā ir normāla parādība un neliecina par problēmām. Lai instruments pēc darba ātrāk atdzistu, nenovietojiet lādētāju vai instrumentu siltumā, piemēram, metālā šķūnī vai piekabē bez siltumizolācijas.
- ♦ Ja instrumentu nevar pienācīgi uzlādēt, nogādājiet instrumentu un lādētāju vietējā apkopes centrā.
- ♦ Akumulatoru drīkst uzlādēt jebkurā brīdī, arī tad, ja tas jau ir lietots, — šāda rīcība nebojā instrumentu.

Salikšana un regulēšana

Brīdinājums! Lai mazinātu smaga ievainojuma risku, pirms regulēšanas vai pierīču/piederumu uzstādīšanas un noņemšanas izslēdziet instrumentu un nenospiediet mēlīti. Instrumentam nejausi sākot darboties, var gūt ievainojumus.

Instrumenta sagatavošana

Brīdinājums! Instrumentu nedrīkst vērst ne pret sevi, ne pret citiem.

Tas var izraisīt smagus ievainojumus.

Brīdinājums! Lai mazinātu smaga ievainojuma risku, pārliecinieties, vai barošanas slēdzis ir izslēgtā pozīcijā un

netuviniet rokas mēlītei, kā arī pirms regulēšanas veikšanas no aptveres izņemiet skavas un bezgalvas naglas.

Brīdinājums! NEDRĪKST instrumentā iesmidzināt vai kādā citā veidā uzklāt smērvielas vai tīrīšanas šķīdumus. Tas var saīsināt instrumenta kalpošanas laiku un samazināt darba efektivitāti.

- ◆ Izlasiet šīs rokasgrāmatas drošības norādījumu sadaļu.
- ◆ Valkājiet acu un ausu aizsargus.
- ◆ Aptverē (5) nedrīkst būt stiprinājumi.
- ◆ Novietojiet kontaktpiesītēju (4) uz darba virsmas, lai pārbaudītu, vai tas darbojas bez aizķeršanās. Nelietojiet instrumentu, ja kontaktpiesītējs nedarbojas pareizi. Strādājot ar instrumentu, kontaktpiesītēju NEDRĪKST nofiksēt aktivizētā pozīcijā.
- ◆ Instrumentu nedrīkst vērst ne pret sevi, ne pret citiem.

Instrumenta pielādēšana (B. att.)

Brīdinājums! Instrumentu nedrīkst vērst ne pret sevi, ne pret citiem. Tas var izraisīt smagus ievainojumus.

Brīdinājums! Pirms pielādēšanas vai izlādēšanas pārbaudiet, vai barošanas slēdzis ir izslēgtā pozīcijā.

Brīdinājums! Skavas vai bezgalvas naglas nedrīkst ielādēt, ja ir aktivizēts kontaktpiesītējs vai mēlīte. Tas var izraisīt ievainojumus.

Universāla savietojamība ar 6 mm – 14 mm lielas noslodzes skavām ar 10,6 mm vainaga platumu, kā arī 15 mm bezgalvas naglām.

- ◆ Saspiediet aptveres atbrīvošanas skavu (6) un izvelciet bīdāmo aptveri (5).
 - ◆ Ielādējiet stiprinājumus. Skavām jābūt ielādētām tā, lai skavas vainags atrastos pret aptveres iekšējo virsmu.
- Piezīme.** Bezgalvas naglu augšgalam jāatrodas pret aptveres iekšējās virsmas kreiso pusi. Ja tas atrodas pret labo pusi, aptveri nevar aizvērt.
- ◆ Aizveriet bīdāmo aptveri, līdz aptveres slēgsvira ir cieši nofiksēta.

Instrumenta izlādēšana

Brīdinājums! Barošanas slēdzim jāatrodas izslēgtā pozīcijā (0).

- ◆ Saspiediet aptveres atbrīvošanas skavu (6) un izvelciet bīdāmo aptveri (5).
- ◆ Sasveriet instrumenta uz sāna, līdz skavas viegli slid ārā pa aptveres apakšpusi.
- ◆ Pārbaudiet, vai aptverē nav atstātas atvienotās skavas.
- ◆ Pilnībā aizveriet bīdāmo aptveri.

Iestrēgušas skavas atbrīvošana

Ja nagla ir iestrēgusi aptverē, pavērsiet instrumentu pretējā virzienā no sevis un izņemiet naglu šādā veidā.

Brīdinājums! Pirms iestrēgušas skavas atbrīvošanas pārbaudiet, vai barošanas slēdzis ir izslēgtā pozīcijā.

- ◆ Saspiediet aptveres atbrīvošanas skavu (6) un izņemiet no aptveres visas skavas.
- ◆ Vizuāli pārbaudiet aptveres (5) iekšpusi, vai tajā nav iestrēgušu skavu.
- ◆ Izņemiet saliekto skavu, vajadzības gadījumā lietojiet knaibles.
- ◆ No jauna ievietojiet skavas aptverē (sk. sadaļu "Instrumenta pielādēšana").

Ekspluatācija

Brīdinājums! Lai mazinātu smaga ievainojuma risku, pirms regulēšanas vai pierīču/piederumu uzstādīšanas un noņemšanas izslēdziet instrumentu un nenošpietiet mēlīti. Instrumentam nejausi sākot darboties, var gūt ievainojumus.

Mēlītes darbība (C. att.)

Brīdinājums! Strādājot ar instrumentu, vienmēr valkājiet piemērotus acu un ausu aizsargus.

Brīdinājums! NETURIET pirkstu uz mēlītes laikā, kad netiek iedzītas skavas, lai skavas nejausi neizgrūstu no aptveres. Instrumentu NEDRĪKST pārmēsāt, turot pirkstu uz mēlītes.

- ◆ Lai ielēgtu skavotāju, pārslēdziet barošanas slēdzi (2) no pozīcijas "O" pozīcijā "I".
- ◆ Piespiediet kontaktpiesītēju (4) pie darba virsmas. Jāiedegas zaļajam indikatoram (3).
- ◆ Pavelciet mēlīti (1): skava tiek iedzīta darba virsmā.

Piezīme. Turiet instrumentu piespiestu pie darba virsmas, kamēr stiprinājums ir iedzīts.

- ◆ Atlaidiet mēlīti.
- ◆ Noceliet kontaktpiesītēju no darba virsmas.
- ◆ Lai iedzītu nākamo naglu, atkārtojiet 1.–4. darbību.

Piezīme. Ikreiz, lai iedzītu stiprinājumu, jānospiež kontaktpiesītējs un jāpavelk mēlīte, pēc tam abi jāatlaiž pēc stiprinājuma iedzīšanas.

Pareizs roku novietojums (D. att.)

Brīdinājums! Lai mazinātu smaga ievainojuma risku, **VIENMĒR** turiet rokas pareizi, kā norādīts.

Brīdinājums! Lai mazinātu smaga ievainojuma risku, **VIENMĒR** saglabājiet ciešu tvērienu, lai būtu gatavs negaidītai reakcijai.

Pareizs roku novietojums paredz turēt vienu roku uz galvenā roktura.

Apkope

Šis BLACK+DECKER instruments ir paredzēts ilglaicīgam darbam ar mazāko iespējamo apkopi. Nepārtraukti nevainojama darbība ir atkarīga no pareizas apkopes un regulāras tīrīšanas.

- ◆ Ar mitru lupatiņu regulāri notīriet instrumentu. Nelietojiet abrazīvus tīrīšanas līdzekļus vai šķīdinātājus. Nekādā gadījumā nepieļaujiet, lai instrumentā iekļūst šķidrumi; instrumentu nedrīkst iegremdēt šķīdumā.

Piederumi

Bridinājums! Tā kā citi piederumi, kurus BLACK+DECKER nav ieteicis un nepiedāvā, nav pārbaudīti lietošanai ar šo instrumentu, var rasties bīstami apstākļi, ja tos lietošiet. Lai mazinātu ievainojuma risku, šim instrumentam lietojiet tikai BLACK+DECKER ieteiktos piederumus.

Piederumus, ko ieteicams lietot kopā ar šo instrumentu, var iegādāties par atsevišķu samaksu no vietējā izplatītāja vai pilnvarotā remontdarbnīcā.

- ♦ TRA704T – 6 mm plakanas stieples skavas 10,6×1,26 mm
- ♦ TRA705T – 8 mm plakanas stieples skavas 10,6×1,26 mm
- ♦ TRA706T – 10 mm plakanas stieples skavas 10,6×1,26 mm
- ♦ TRA708T – 12 mm plakanas stieples skavas 10,6×1,26 mm
- ♦ TRA709T – 14 mm plakanas stieples skavas 10,6×1,26 mm
- ♦ SWK-BN0625T – 15 mm / 5/8" / 18 ga J veida bezgalvas naglas

Vides aizsardzība

Dalīta atkritumu savākšana. Izstrādājumus un akumulatorus ar šo apzīmējumu nedrīkst izmest kopā ar parastiem sadzīves atkritumiem.

Izstrādājumu un akumulatoru sastāvā ir materiāli, ko var atgūt vai atreizēji pārstrādāt, samazinot pieprasījumu pēc izejvielām.

Nododiet atreizējai pārstrādei elektriskos izstrādājumus un akumulatorus saskaņā ar vietējiem noteikumiem.

Sīkāka informācija ir pieejama vietnē www.2helpU.com.

Tehniskie dati

		BCN115
Spriegums	V_{DC}	3,6
Skavas izmērs	mm	6–14
Bezgalvas naglas izmērs	mm	15
Svars	kg	0,9

Skaņas spiediena līmenis saskaņā ar EN 660745	
Skaņas emisijas spiediena līmenis: (L_{PA}): 77 dB(A); K = 3 dB(A)	
Izmērītais skaņas jaudas līmenis: (L_{WA}): 88 dB(A); K = 3 dB(A)	

Vibrāciju kopējā vērtība (trīs asu vektoru summa) saskaņā ar EN 60745	
Vibrāciju līmenis: (ah): 5,7 m/s ² ; K = 1,5 m/s ² .	

Atbilstības deklarācija**Tiesību akts "Supply of Machinery (Safety) Regulations, 2008"**

Skavotājs amatniecības darbiem BCN115

Black & Decker apliecina, ka šie izstrādājumi, kas aprakstīti tehniskajos datos, atbilst šādiem dokumentiem:

tiesību akts "Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008, S.I. 2008/1597" (ar grozījumiem), EN60745-1:2009+A11:2010, EN60745-2-16:2010.

Šie izstrādājumi atbilst šādiem Apvienotās Karalistes tiesību aktiem:

tiesību akts "Electromagnetic Compatibility Regulations 2016, S.I.2016/1091" (ar grozījumiem),

tiesību akts "The Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment Regulations 2012, S.I. 2012/3032" (ar grozījumiem).

Lai iegūtu sīkāku informāciju, lūdzu, sazinieties ar Black & Decker turpmāk minētajā adresē vai skatiet rokasgrāmatas pēdējo vāku.

Persona, kas šeit parakstījusies, atbild par tehnisko datu sagatavošanu un Black & Decker vārdā izstrādā šo apliecinājumu.

Ed Higgins

sadzīves elektroinstrumentu nodaļas direktors
Black and Decker UK, 270 Bath Road, Slough
Berkshire, SL1 4DX
Apvienotā Karaliste
15.12.2021.

EK atbilstības deklarācija

MAŠĪNU DIREKTĪVA



Skavotājs amatniecības darbiem BCN115

Black & Decker apliecina, ka šie izstrādājumi, kas aprakstīti tehniskajos datos, atbilst šādiem dokumentiem:

2006/42/EK, EN60745-1:2009+A11:2010 and EN60745-2-16:2010.

Izstrādājumi atbilst arī Direktīvai 2014/30/ES un 2011/65/ES.

Lai iegūtu sīkāku informāciju, lūdzu, sazinieties ar Black & Decker turpmāk minētajā adresē vai skatiet rokasgrāmatas pēdējo vāku.

Persona, kas šeit parakstījusies, atbild par tehnisko datu sagatavošanu un Black & Decker vārdā izstrādā šo apliecinājumu.

Patrick Diepenbach

Patrick Diepenbach
Benelux grupas ģenerāldirektors
Black and Decker,
Egide Walschaertsstraat 14-18
2800 Mechelen, Beļģija
15.12.2021.

Garantija

Black & Decker rūpējas par savu izstrādājumu kvalitāti un sniedz patērētājiem 24 mēnešu garantiju no iegādes brīža.

Šī garantija papildina jūsu līgumiskās tiesības un nekādā gadījumā tās nekavē. Šī garantija ir spēkā Eiropas Savienības dalībvalstīs un Eiropas brīvās tirdzniecības zonā.

Lai iesniegtu garantijas prasību, tai ir jābūt saskaņā ar Black&Decker noteikumiem un nosacījumiem, un jums jāuzrāda pārdevējam vai pilnvarotam remontdarbnīcas speciālistam pirkuma čeks.

Black&Decker 2 gadu garantijas noteikumus un nosacījumus un tuvākās pilnvarotās remontdarbnīcas adresi skatiet vietnē **www.2helpU.com** vai uzziniet vietējā Black & Decker birojā, kura adrese norādīta šajā rokasgrāmatā.

Lūdzu, apmeklējiet mūsu tīmekļa vietni www.blackanddecker.co.uk, lai reģistrētu savu BLACK+DECKER izstrādājumu un uzzinātu par jaunākajiem izstrādājumiem un īpašajiem piedāvājumiem.

Назначение

Ваш аккумуляторный шиватель BLACK+DECKER™ BCN115 предназначен для ремесленных работ. Данный инструмент предназначен только для домашнего использования потребителем. Данный инструмент не предназначен для крепления электрических проводов.

Правила техники безопасности

Общие правила безопасности при работе с электроинструментом



Внимание! Прочтите все правила техники безопасности, инструкции, иллюстрации и спецификации по данному электроинструменту. Несоблюдение представленных ниже предупреждений и инструкций может привести к поражению электрическим током, возгоранию и/или тяжелым травмам.

Сохраните все инструкции для последующего обращения к ним.

Термин «электроинструмент» во всех приведенных ниже предупреждениях относится к питаемому от электросети (проводному) или от аккумуляторных батарей (беспроводному) электроинструменту.

1. Безопасность на рабочем месте

- a. **Содержите рабочее место в чистоте и обеспечьте его хорошую освещенность.** Плохое освещение или беспорядок на рабочем месте может привести к несчастному случаю.
- b. **Не используйте электроинструмент во взрывоопасной атмосфере, например, при наличии горючих жидкостей, газов или пыли.** Искры, которые появляются при работе электроинструмента, могут привести к воспламенению пыли или паров.
- c. **Не разрешайте детям и посторонним лицам находиться рядом с вами при работе с электроинструментом.** Отвлекаясь от работы, вы можете потерять контроль над инструментом.

2. Электробезопасность

- a. **Сетевые вилки электроинструмента должны соответствовать розеткам. Никогда не меняйте вилку инструмента. Запрещается использовать переходники к вилкам для электроинструментов с заземлением.** Использование оригинальных штепсельных вилок, соответствующих типу сетевой розетки, снижает риск поражения электрическим током.
- b. **Следует избегать контакта с заземленными поверхностями, такими как трубы, радиаторы,**

батареи и холодильники. Если вы будете заземлены, увеличивается риск поражения электрическим током.

- c. **Не допускайте нахождения электроинструментов под дождем или в условиях повышенной влажности.** При попадании воды в электроинструмент риск поражения электротоком возрастает.
 - d. **Бережно обращайтесь с кабелем питания. Никогда не используйте кабель для переноски электроинструмента, не тяните за него, пытайтесь отключить инструмент от сети. Держите кабель подальше от источников тепла, масла, острых углов или движущихся предметов.** При повреждении или запутывании кабеля питания повышается риск поражения электрическим током.
 - e. **При работе с электроинструментом вне помещения необходимо пользоваться удлинителем, рассчитанным на эксплуатацию в соответствующих условиях.** Использование кабеля питания, предназначенного для работы вне помещения, снижает риск поражения электрическим током.
 - f. **При необходимости эксплуатации электроинструмента в местах с повышенной влажностью используйте устройство защитного отключения (УЗО).** Использование УЗО снижает риск поражения электрическим током.
- #### 3. Обеспечение индивидуальной безопасности
- a. **При работе с электроинструментом сохраняйте бдительность, действуйте внимательно и руководствуйтесь здравым смыслом. Не работайте с электроинструментом, если вы устали, находитесь в состоянии наркотического, алкогольного опьянения или под воздействием лекарственных препаратов.** Невнимательность при работе с электроинструментами может привести к серьезным травмам.
 - b. **Используйте средства индивидуальной защиты. Всегда надевайте защитные очки.** Средства защиты, такие как пылезащитная маска, обувь на нескользящей подошве, каска и защитные наушники, используемые при работе, уменьшают риск получения травм.
 - c. **Примите меры для предотвращения случайного включения. Перед тем как подключить электроинструмент к сети и/или аккумуляторной батарее, взять инструмент или перенести его в другое место, убедитесь в том, что выключатель находится в положении «Выкл.».** Если при переноске электроинструмент остается подключен к сети, и при этом ваш палец находится

на выключателе, это может привести к несчастному случаю.

- d. **Уберите все регулировочные или гаечные ключи перед включением электроинструмента.** Ключ, оставленный на вращающейся части электроинструмента, может травмировать.
- e. **Не пытайтесь дотянуться до слишком удаленных поверхностей. Всегда твердо стойте на ногах, сохраняя равновесие.** Это позволит лучше контролировать электроинструмент в непредвиденных ситуациях.
- f. **Надевайте подходящую одежду. Не носите свободную одежду и ювелирные украшения. Следите за тем, чтобы волосы и одежда не попадали под движущиеся детали.** Возможно наматывание элементов одежды, ювелирных изделий и длинных волос на движущиеся детали.
- g. **При наличии устройств для подключения оборудования для удаления и сбора пыли необходимо обеспечить правильность их подключения и эксплуатации.** Использование устройства для пылеудаления снижает риски, связанные с пылью.
- h. **Не допускайте, чтобы привычка, приобретенная в результате частого использования инструментов, стала причиной самонадеянности и игнорирования правил техники безопасности.** Небрежное действие может стать причиной серьезной травмы за долю секунды.
4. **Эксплуатация электроинструмента и уход за ним**
 - a. **Избегайте чрезмерной нагрузки электроинструмента. Используйте электроинструмент в соответствии с назначением.** Правильно подобранный электроинструмент выполнит работу более эффективно и безопасно при стандартной нагрузке.
 - b. **Не используйте электроинструмент, если не работает его выключатель.** Любой электроинструмент, управлять выключением и включением которого невозможно, опасен и подлежит ремонту.
 - c. **Перед выполнением любых настроек, сменой дополнительных принадлежностей или прежде чем убрать инструмент на хранение, отключите его от сети и/или снимите с него аккумуляторную батарею, если ее можно снять.** Такие превентивные меры безопасности снижают вероятность случайного включения электроинструмента.
 - d. **Храните электроинструмент в недоступном для детей месте и не позволяйте работать с инструментом людям, не имеющим соответствующих навыков работы с такого рода**

инструментами. Электроинструмент представляет опасность в руках неопытных пользователей.

- e. **Поддерживайте электроинструмент и насадки в исправном состоянии. Проверьте движущиеся детали на точность совмещения или заклинивание, отсутствие поломок или каких-либо других условий, которые могут повлиять на эксплуатацию электроинструмента. В случае обнаружения повреждений, прежде чем приступить к эксплуатации электроинструмента, его следует отремонтировать.** Большинство несчастных случаев происходит по причине отсутствия должного обслуживания электроинструмента.
- f. **Необходимо содержать режущий инструмент в остро заточенном и чистом состоянии.** Вероятность заклинивания инструмента, за которым следят должным образом и который хорошо заточен, значительно меньше, и работать с ним легче.
- g. **Используйте данный электроинструмент, а также дополнительные принадлежности и насадки в соответствии с данными инструкциями и с учетом условий и специфики работы.** Использование электроинструмента для выполнения операций, для которых он не предназначен, может привести к опасной ситуации.
- h. **Все рукоятки и поверхности захватывания должны быть сухими и без следов смазки.** Скользкие рукоятки и поверхности захватывания не позволяют обеспечить безопасность работы и управления инструментом в непредвиденных ситуациях.
5. **Использование аккумуляторных инструментов и уход за ними**
 - a. **Используйте для зарядки аккумуляторной батареи только указанное производителем зарядное устройство.** Использование зарядного устройства определенного типа для зарядки других аккумуляторных батарей может быть опасно.
 - b. **Используйте для электроинструмента только батареи указанного типа.** Использование других аккумуляторных батарей может привести к травмам и пожару.
 - c. **Избегайте попадания внутрь батареи скрепок, монет, ключей, гвоздей, болтов или других мелких металлических предметов, которые могут вызывать замыкание ее контактов.** Короткое замыкание контактов батареи может привести к возгоранию или ожогам.
 - d. **При повреждении батареи, из нее может вытечь электролит; избегайте контакта с ним. При случайном контакте с электролитом смойте его водой. При попадании электролита в глаза**

обратитесь за медицинской помощью. Жидкость, находящаяся внутри батареи, может вызвать раздражение или ожоги.

- е. **Не используйте поврежденные или измененные аккумуляторные батареи или инструменты.**
Поврежденные или измененные аккумуляторные батареи могут работать непредсказуемо, что может привести к возгоранию, взрыву или травмам.
- ф. **Не подвергайте аккумуляторные батареи или инструмент воздействию огня или повышенной температуры.** Воздействие открытого огня или нагрев выше 130 °C может привести к взрыву.
ПРИМЕЧАНИЕ. Под температурой «130 °C» можно также понимать температуру «265 °F».
- г. **Следуйте всем инструкциям по зарядке и не заряжайте аккумуляторную батарею или инструмент вне температурного диапазона, указанного в инструкции.** Неправильная зарядка или зарядка вне указанного температурного диапазона может привести к повреждению аккумуляторной батареи и повысить риск воспламенения.
- 6. **Сервисное обслуживание**
 - а. **Обслуживание электроинструмента должно выполняться только квалифицированным техническим персоналом.** Это позволит обеспечить безопасность обслуживаемого электроинструмента.
 - б. **Не выполняйте обслуживание поврежденных аккумуляторных батарей.** Обслуживание аккумуляторных батарей должно выполняться только производителем или авторизованными поставщиками услуг.

Дополнительные инструкции по технике безопасности для аккумуляторных сшивателей

- ♦ **Всегда надевайте защитные очки.**
- ♦ **Всегда пользуйтесь средствами защиты слуха.**
- ♦ **Используйте только крепежные детали соответствующего типа, указанного в руководстве.**
- ♦ **Не используйте станину для монтажа инструмента на опоре.**
- ♦ **Не разбирайте и не блокируйте никакие части гвоздезабивного пистолета, например, контактный упор.**
- ♦ **Перед выполнением каждой операции убедитесь в том, что предохранительный и спусковой механизм работает нормально и что все гайки и болты затянуты.**
- ♦ **Не используйте инструмент в качестве молотка.**
- ♦ **Не используйте инструмент, стоя на лестнице.**
- ♦ **Не направляйте рабочий гвоздезабивной инструмент на себя и других людей.**

- ♦ **Во время работы держите инструмент так, чтобы возможная отдача из-за перебоя с подачей электроэнергии или ударом по твердым участкам в заготовке не могла привести к травмам головы или тела.**
- ♦ **Никогда не включайте гвоздезабивной инструмент, направив его в пустое пространство.**
- ♦ **В рабочей зоне переносите инструмент к рабочему месту только за рукоятку и ни в коем случае не удерживайте пусковой выключатель в нажатом положении.**
- ♦ **Принимайте условия работы во внимание.** Крепежные детали могут проходить насквозь через тонкие поверхности или углы заготовки, представляя опасность для людей.
- ♦ **Не забивайте крепежные детали близко к краю заготовки.**
- ♦ **Не забивайте крепежные элементы поверх других.**
- ♦ **Всегда проверяйте наличие крепежных деталей в инструменте.** Неаккуратное обращение с инструментом может привести к неожиданному выстрелу крепежной деталью и травмам.
- ♦ **Не направляйте инструмент на себя или на кого-то, кто находится рядом.** Случайное нажатие на пусковой выключатель может привести к травме из-за выстрела крепежной детали из инструмента.
- ♦ **Не включайте инструмент до тех пор, пока плотно не прижмете его к заготовке.** Если инструмент не прижимать к заготовке, то крепежная деталь может не попасть в нужное место.
- ♦ **Отключите инструмент от сети, если крепежная деталь застряла в инструменте.** Если инструмент будет включен в то время, когда вы вытаскиваете застрявшую крепежную деталь, гвоздезабивной пистолет может неожиданно сработать.
- ♦ **Не используйте инструмент для крепления электрических кабелей.** Инструмент не предназначен для монтажа электрических кабелей, он может повредить изоляцию и тем самым привести к поражению электрическим током или возгоранию.

Условные обозначения на инструменте

На инструмент нанесены следующие обозначения вместе с кодом даты:



Внимание! Во избежание риска получения травм, прочтите руководство по эксплуатации.

Вибрация

Значение воздействия вибрации и/или шума, указанное в данном справочном листке, было получено в соответствии со стандартным тестом, приведенным в EN60745, и может использоваться для сравнения

инструментов. Кроме того, оно может использоваться для предварительной оценки воздействия вибрации.

ВНИМАНИЕ! Заявленное значение воздействия вибрации и/или шума относится к основным областям применения инструмента. Однако, если инструмент используется для различных целей, с различными дополнительными принадлежностями или при ненадлежащем уходе, то уровень шума и/или вибрации может измениться. Это может привести к значительному увеличению уровня воздействия вибрации в течение всего рабочего периода. При расчете приблизительного значения уровня воздействия шума и/или вибрации также необходимо учитывать время, когда инструмент выключен или то время, которое он работает на холостом ходу.

Важные инструкции по технике безопасности для всех инструментов со встроенными аккумуляторными батареями.

Внимание! Прочтите все предупреждения, инструкции и предупредительные надписи для батареи, зарядного устройства и инструмента.

Несоблюдение правил и инструкций может привести к поражению электрическим током, возгоранию и/или тяжелым травмам.

- ◆ Никогда не вставляйте штекер зарядного кабеля в инструмент силой.
- ◆ НЕ ВНОСИТЕ ИЗМЕНЕНИЯ в конструкцию штекера кабеля несовместимого зарядного устройства с целью установить его в инструмент, к которому он не подходит. Это может привести к серьезным травмам.
- ◆ НЕ ЗАРЯЖАЙТЕ и не используйте батарею во взрывоопасной атмосфере, например, при наличии горючих жидкостей, газов или пыли.
- ◆ Установка или извлечение зарядного штекера из инструмента может привести к воспламенению пыли или газов.
- ◆ Заряжайте батарею только с помощью прилагаемого зарядного кабеля и подходящего источника питания класса 2.
- ◆ НЕ БРЫЗГАЙТЕ и не погружайте в воду или другие жидкости.
- ◆ НЕ ПОЗВОЛЯЙТЕ воде или любой другой жидкости проникнуть в инструмент.
- ◆ НЕ ХРАНИТЕ и не используйте инструмент в местах, где температура может превышать 40 °C (например, на внешних пристройках или на металлических поверхностях зданий в летнее время). Для обеспечения максимального срока службы храните инструменты в сухом, прохладном месте.
- ◆ Не убирайте на хранение, если выключатель инструмента заблокирован во включенном положении.

Никогда не фиксируйте пусковой выключатель клейкой лентой во включенном положении.

- ◆ НЕ СЖИГАЙТЕ инструмент, даже поврежденный или полностью отработавший. При попадании в огонь батареи могут взорваться. При сжигании ионно-литиевых батарей образуются токсичные вещества и газы.
- ◆ При попадании содержимого батареи на кожу немедленно промойте это место водой с мылом. При попадании содержимого батареи в глаза, необходимо промыть открытые глаза проточной водой в течение 15 минут или до тех пор, пока не пройдет раздражение. При необходимости обращения к врачу, может пригодиться следующая информация: электролит представляет собой смесь жидких органических углекислых и литиевых солей.
- ◆ Содержимое вскрытой батареи может вызвать раздражение дыхательных путей. Обеспечьте наличие свежего воздуха. Если симптомы сохраняются, обратитесь к врачу.
- ◆ Содержимое батареи может воспламениться при попадании искр или огня.
- ◆ Ни в коем случае не разбирайте инструмент. При наличии трещин или других повреждений инструмента, не заряжайте его. Не роняйте инструмент и не подвергайте его ударам или другим повреждениям. Не используйте инструмент или зарядное устройство после удара, падения или получения каких-либо других повреждений (например, после того, как его проткнули гвоздем, ударили молотком или наступили на него). Поврежденные инструменты необходимо вернуть в сервисный центр для утилизации.

Рекомендации по хранению

Лучшим местом для хранения является прохладное и сухое место, защищенное от прямых солнечных лучей, высокой или низкой температуры.

Убирайте на хранение полностью заряженный инструмент, отсоединенный от зарядного устройства.

Транспортировка

Примечание. Инструменты со встроенными ионно-литиевыми батареями не следует помещать в зарегистрированный багаж в самолетах и они должны быть надлежащим образом защищены от короткого замыкания, если находятся в ручной клади.

Важные инструкции по технике безопасности для всех инструментов со встроенными зарядными устройствами

Внимание! Прочтите все предупреждения, инструкции и предупредительные надписи для батареи, зарядного

кабеля и инструмента. Несоблюдение правил и инструкций может привести к поражению электрическим током, возгоранию и/или тяжелым травмам.

- ◆ Используйте только с зарегистрированным/сертифицированным информационным (компьютерным) оборудованием.
- ◆ НЕ ПОДВЕРГАЙТЕ зарядный кабель воздействию воды, снега или дождя.
- ◆ Отключая штекеры от питания, тяните за штекер и никогда не тяните за зарядный кабель. Это поможет избежать повреждения штекера и кабеля.
- ◆ Убедитесь в том, что кабель расположен таким образом, чтобы на него не наступили, не споткнулись об него, а также в том, что он не натянут и не может быть поврежден.
- ◆ При зарядке инструмента на улице всегда выбирайте для него сухое место.
- ◆ НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ зарядный кабель, если поврежден кабель или штекер. Немедленно их замените.
- ◆ Не допускайте попадания на штекеры USB и micro USB, а также на зарядный разъем таких токопроводящих материалов, как шлифовальная пыль, металлическая стружка, стальные волокна, алюминиевая фольга или другие металлические частицы и т. п.
- ◆ Всегда отключайте зарядный кабель от источника питания, если к нему не подсоединен инструмент.

Составные части

Составные части устройства:

1. Курковый пусковой выключатель
2. Выключатель питания
3. Светодиодный индикатор заряда/готовности к использованию
4. Контактный упор
5. Магазин
6. Отпирающий фиксатор магазина
7. Смотровое окно швистеля
8. Зарядный разъем
9. Зарядный кабель

Сборка

Внимание! Для снижения риска получения тяжелой травмы, перед регулировкой или снятием/установкой дополнительных принадлежностей или насадок выключайте инструмент и держите руки в стороне от кнопки блокировки. Случайный запуск может привести к травме.

Процедура зарядки (рис. А)

Внимание! Не используйте инструмент, подключенный к зарядному устройству.

- ◆ Вставьте зарядный штекер (9) в зарядный разъем (8).
- ◆ Вставьте зарядный штекер в любой зарядный разъем (например, компьютерный).
- ◆ Во время зарядки светодиодный индикатор заряда (3) будет мигать красным светом.
- ◆ Когда инструмент будет полностью заряжен, светодиодный индикатор зарядки будет гореть непрерывно.
- ◆ Можно оставить батарею заряжаться или отключить зарядное устройство.

Важные замечания по зарядке

- ◆ Зарядное устройство и инструмент во время зарядки могут нагреваться. Это нормальное явление, которое не является неисправностью. Чтобы инструмент остыл после использования, не оставляйте зарядное устройство или инструмент в среде с высокой температурой, такой как металлический навес или неизолированный прицеп.
- ◆ Если инструмент не заряжается должным образом, отнесите инструмент и зарядное устройство в ближайший сервисный центр.
- ◆ Частично разряженную аккумуляторную батарею можно зарядить в любое время без какого-либо ущерба для нее.

Сборка и регулировка

Внимание! Для снижения риска получения тяжелой травмы, перед регулировкой или снятием/установкой дополнительных принадлежностей или насадок выключайте инструмент и держите руки в стороне от пускового выключателя. Случайный запуск может привести к травме.

Подготовка инструмента

Внимание! Не направляйте инструмент на себя и на других.

Это может привести к серьезной травме.

Внимание! Чтобы снизить риск получения травмы, перед выполнением регулировки убедитесь, что выключатель находится в положении «выкл.», держите пальцы на расстоянии от пускового выключателя и извлеките скобы из магазина.

Внимание! ЗАПРЕЩАЕТСЯ распылять или иным образом наносить смазочные материалы или чистящие растворители внутрь инструмента. Это может привести к значительному сокращению срока службы и снижению производительности инструмента.

- ◆ Ознакомьтесь с «Правилами техники безопасности» в данном руководстве.
- ◆ Используйте средства защиты органов слуха и зрения.

- ♦ Убедитесь, что в магазине (5) нет крепежных деталей.
- ♦ Прижмите контактный упор (4) к рабочей поверхности и убедитесь, что он работает надлежащим образом. Не используйте инструмент, если какая-либо часть инструмента работает неправильно. ЗАПРЕЩАЕТСЯ использовать инструмент, если контактный упор зафиксирован в активном положении.
- ♦ Не направляйте инструмент на себя и на других.

Загрузка инструмента (рис. В)

Внимание! Не направляйте инструмент на себя и на других. Это может привести к серьезной травме.

Внимание! Перед загрузкой или разгрузкой всегда убеждайтесь, что кнопка включения находится в положении «выкл.».

Внимание! Никогда не заряжайте инструмент скобами/гвоздями без шляпки при нажатом контактном упоре или курковом пусковом выключателе. Это может стать причиной травмы.

Универсальная совместимость со скобами 6–14 мм для суровых условий эксплуатации, шириной 10,6 мм и гвоздями без шляпки 15 мм.

- ♦ Зажмите защелку магазина (6) и вытяните выдвижной магазин (5).
- ♦ Загрузите крепежные элементы. Убедитесь, что скобы расположены таким образом, чтобы верхняя часть скобы была прижата к внутренней поверхности магазина.

Примечание. Головка гвоздя без шляпки должна упираться в левую внутреннюю стенку магазина. При обратной загрузке магазин не закроется.

- ♦ Закройте скользящий магазин, закрепив его в закрытом положении.

Разгрузка инструмента

Внимание! Всегда убеждайтесь, что кнопка включения находится в положении «выкл.» (0).

- ♦ Зажмите защелку магазина (6) и вытяните выдвижной магазин (5).
- ♦ Наклоните инструмент набок, чтобы скобы выпали из нижней части магазина.
- ♦ Убедитесь, что в магазине не осталось скоб.
- ♦ Полностью закройте выдвижной магазин.

Устранение заклинивших скоб

Если в магазине инструмента заклинит скобу, для извлечения скобы направьте инструмент в противоположную от себя сторону и выполните следующие действия:

Внимание! Перед устранением заклинившей скобы всегда убеждайтесь, что кнопка включения находится в положении «выкл.».

- ♦ Зажмите защелку магазина (6) и извлеките все заряженные скобы.
- ♦ Осмотрите магазин (5) на предмет присутствия заклинивших скоб.
- ♦ Извлеките погнутую скобу, при необходимости используя плоскогубцы.
- ♦ Вставьте скобы в магазин (см. раздел «Зарядка инструмента»).

Эксплуатация

Внимание! Для снижения риска получения тяжелой травмы, перед регулировкой или снятием/установкой дополнительных принадлежностей или насадок выключайте инструмент и держите руки в подальше от пускового механизма. Случайный запуск может привести к травме.

Курковый пусковой выключатель (рис. С)

Внимание! Во время эксплуатации данного инструмента обязательно надевайте средства защиты органов слуха и зрения.

Внимание! Во избежание непреднамеренного срабатывания инструмента держите пальцы НА РАССТОЯНИИ от пускового механизма в то время, когда не забиваете скобы. ЗАПРЕЩАЕТСЯ удерживать пальцы на пусковом механизме при переноске инструмента.

- ♦ Переведите выключатель питания (2) с положения «О» на «I», чтобы включить швейцатель.
- ♦ Плотно прижмите контактный упор (4) к поверхности заготовки, после чего должен загореться зеленый индикатор (3).
- ♦ Нажмите на спусковой курок (1). При этом крепежный элемент войдет в рабочую поверхность.

Примечание. Поддерживайте давление вниз на рабочей поверхности, пока крепежный элемент входит в рабочую поверхность.

- ♦ Отпустите курковый пусковой выключатель.
- ♦ Снимите контактный упор с рабочей поверхности.
- ♦ Повторяйте шаги с 1 по 4 для следующего применения.

Примечание. Прижмите контактный упор к рабочей поверхности, чтобы забить скобу, нажав на спусковой курок и уберите ее от поверхности, отпустив спусковой курок после того, как крепежный элемент будет забит.

Правильное положение рук (рис. D)

Внимание! Во избежание серьезных травм **ВСЕГДА** располагайте руки правильно, как показано на рисунке. **Внимание!** Во избежание риска получения серьезных травм **ВСЕГДА** крепко держите инструмент, предупреждая внезапную резкую отдачу.

При правильном положении рук одна рука должна находиться на основной рукоятке инструмента.

Техническое обслуживание

Инструмент BLACK+DECKER имеет длительный срок эксплуатации и требует минимальных затрат на техобслуживание. Для длительной безотказной работы необходимо обеспечить правильный уход и регулярную очистку.

- ♦ Регулярно очищайте устройство с помощью влажной салфетки. Не используйте никакие абразивные чистящие средства или средства на основе растворителей. Не допускайте попадание жидкости внутрь инструмента; никогда не погружайте никакие из деталей инструмента в жидкость.

Дополнительные принадлежности

Внимание! В связи с тем, что дополнительные принадлежности других производителей помимо BLACK+DECKER не проходили проверку на совместимость с данным изделием, их использование может представлять опасность. Во избежание травм, с данным инструментом следует использовать только дополнительные принадлежности, рекомендованные BLACK+DECKER.

Рекомендованные дополнительные принадлежности, используемые с вашим инструментом, можно приобрести за дополнительную плату у местного продавца или в авторизованном сервисном центре.

- ♦ TRA704T — плоская проволочная скоба 6 мм, 10,6×1,26 мм
- ♦ TRA705T — плоская проволочная скоба 8 мм, 10,6×1,26 мм
- ♦ TRA706T — плоская проволочная скоба 10 мм, 10,6×1,26 мм
- ♦ TRA708T — плоская проволочная скоба 12 мм, 10,6×1,26 мм
- ♦ TRA709T — плоская проволочная скоба 14 мм, 10,6×1,26 мм
- ♦ SWK-BN0625T — 15 мм, 5/8 дюйма, гвозди без шляпки, тип J, 18ga

Защита окружающей среды



Раздельная утилизация. Изделия и аккумуляторные батареи с данным символом на маркировке запрещается утилизировать с обычными бытовыми отходами.

Изделия и аккумуляторные батареи содержат материалы, которые могут быть извлечены или переработаны, снижая потребление в исходном сырье.

Пожалуйста, утилизируйте электрические изделия и аккумуляторные батареи в соответствии с местными нормами.

Дополнительная информация доступна по адресу www.2helpU.com.

Технические характеристики

		BCN115
Напряжение	В пост. тока	3,6
Размер скобы	мм	6–14
Размер гвоздей без шляпки	мм	15
Вес	кг	0,9

Уровень звукового давления в соответствии с EN 660745:

Уровень звукового давления: (L_{PA}): 77 дБ(А); $K=3$ дБ(А);
Замеренный уровень акустической мощности: (L_{WA}): 88 дБ(А); $K=3$ дБ(А);

Сумма величин вибрации (сумма векторов по трем осям), измеренных в соответствии со стандартом EN 60745:

Уровень вибрации: (a_h): 5,7 м/с²; $K = 1,5$ м/с²

Декларация соответствия Правила (техники безопасности) при поставке оборудования, 2008 г.

**UK
CA**

Аккумуляторный швейный BCN115

Black & Decker заявляет, что продукция, описанная в разделе «Технические характеристики», соответствует:

Правила (техники безопасности) при доставке оборудования, 2008 г., S.I. 2008/1597 (с поправками), EN60745-1:2009+A11:2010, EN60745-2-16:2010.

Эти продукты соответствуют следующим правилам Великобритании:

Правила электромагнитной совместимости, 2016 г., S.I.2016/1091 (с поправками),

Правила ограничения использования определенных опасных веществ в электрическом и электронном оборудовании, 2012 г., S.I. 2012/3032 (с поправками).

За дополнительной информацией обращайтесь в компанию Black & Decker по адресу, указанному ниже или приведенному на задней стороне обложки руководства.

Нижеподписавшийся несет ответственность за составление технической документации и составил данную декларацию по поручению компании Black & Decker.



Эд Хиггинс (Ed Higgins)

Директор отдела потребительских электроинструментов
Black and Decker UK, 270 Bath Road, Slough
Berkshire, SL1 4DX
Великобритания
15.12.2021

Чтобы подать заявку по гарантии, заявка должна соответствовать положениям и условиям Black&Decker; кроме того, вам потребуется предъявить продавцу или авторизованному специалисту по ремонту подтверждение покупки.

Положения и условия 2-летней гарантии Black&Decker и местонахождение ближайшего авторизованного специалиста по ремонту можно узнать через Интернет по адресу www.2helpU.com, или связавшись с местным представительством Black & Decker по адресу, указанному в данном руководстве.

Посетите наш веб-сайт www.blackanddecker.co.uk чтобы зарегистрировать свое новое изделие BLACK+DECKER и получать информацию о новинках и специальных предложениях.

Заявление о соответствии нормам ЕС ДИРЕКТИВА ПО МЕХАНИЧЕСКОМУ ОБОРУДОВАНИЮ



Аккумуляторный шиватель BCN115

Black & Decker заявляет, что продукция, описанная в разделе «Технические характеристики», соответствует: 2006/42/ЕС, EN60745-1:2009+A11:2010 и EN60745-2-16:2010. Эти изделия также соответствуют Директивам 2014/30/EU и 2011/65/EU.

За дополнительной информацией обращайтесь в компанию Black & Decker по адресу, указанному ниже или приведенному на задней стороне обложки руководства.

Нижеподписавшийся несет ответственность за составление технической документации и составил данную декларацию по поручению компании Black & Decker.



Патрик Дипенбах (Patrick Diepenbach)

Генеральный директор, Бенилюкс
Black and Decker,
Egide Walschaertsstraat 14-18
2800 Mechelen, Бельгия
15.12.2021

Гарантия

Компания Black & Decker с уверенностью в качестве своей продукции предлагает клиентам гарантию на 24 месяцев с момента покупки. Данная гарантия является дополнительной и ни в коей мере не направлена на ущемление ваших юридических прав. Гарантия действует на территории стран-участниц Европейского союза и в Европейской зоне свободной торговли.



Garantija

„Black & Decker“ užtikrina, kad gaminio, kuris pristatomas vartotojui, medžiagos ir (arba) jo surinkimas yra kokybiškas. Garantija yra priedas prie vartotojo teisių ir jų nekeičia. Garantija galioja visose Europos Bendrijos valstybėse narėse ir Europos laisvosios prekybos zonoje.

Jei „Black & Decker“ gaminyje sutūžta dėl nekokybiškų medžiagų ir (arba) surinkimo, arba, jei jis neatitinka techninių reikalavimų, 24 mėnesių laikotarpio nuo jo įsigijimo „Black & Decker“ sutaisys arba pakeis gaminį.

Garantija netaikoma, jei gedimas atsiranda dėl:

- normalaus susidėvėjimo
- netinkamo įrankio eksploatavimo ar techninės priežiūros
- jei variklis buvo perkrautas
- jei gaminyje sugedo dėl neįprastų dalelių, medžiagų ar nelaimingo atsikimo
- netinkamo naikinimo

Garantija netaikoma, jei įrankis naudojamas komerciniams darbams atlikti, kai jis yra skirtas namų ūkio darbams.

Garantija netaikoma, jei gaminį remontavo arba išmontavo „Black & Decker“ neįgaliosios technikas.

Garantijai pasinaudoti gaminį, užpildytą garantinę kortelę ir pirkimo įrodymą (čekį) reikia pristatyti pardavėjui arba tiesiogiai įgaliotoms remonto dirbtuvėms ne vėliau kaip per du mėnesius nuo gedimo nustatymo.

Informaciją apie artimiausias „Black & Decker“ remonto dirbtuves rasite tinklalapyje www.2helpu.com.

Garantinis talonas:

Įrankio modelis/katalogo numeris

Serijinis numeris/datos kodas

Vartotojas

Pardavėjas

Data



Garantii

Black & Decker garantērib, et toode un kllendille tarnimisel vaba materjal ja/või koostamise vigadest. Garantii lisanud kliendi seaduslikele õigustele ning ei mõjuta neid. Garantii kehtib kõigi Euroopa Ühenduse liikmesriikide territooriumitel ja Euroopa vabakaubanduspiirkonnas.

Kui 24 kuu jooksul ostmisest esineb mõnel Black & Decker tootel rike materjalil ja/või koostamise vea tõttu või see on spetsifikatsiooni suhtes defektne, parandab või vahetab Black & Decker toote kllendi jaoks minimaalse vaevaga.

Garantii ei kehti, kui vea põhjuseks on:

- Normaalse kulumine
- Tööriista väärkohtlemine või halb hooldamine
- Mootori ülekormamine
- Kui toodet on kahjustanud võõrasakesed, materjal või õrnetus
- Vale toitepinge

Garantii ei kehti tööriista professionaalsel kasutamisel, kuna tööriist on loodud ainult koduseks kasutamiseks.

Garantii ei kehti, kui toodet on remontitud või demonteerinud Black & Decker volitusata isik.

Garantii kasutamiseks tuleb toode, täidetud garantiikaart ja ostutšend (t.ekk) viia müüjale või otse volitaut teenindajale hiljemalt kaks kuud peale vea avastamist.

Teavet lähima Black & Decker teenindaja kohta leiute veebisaidilt: www.2helpu.com.

Garantiitallong:

Tööriista mudel/kataloogi number

Seriaanumber/kuupäeva kood

Klient

Müüja

Kuupäev



РУССКИЙ

Гарантия

Black & Decker гарантирует, что данное изделие в момент поставки потребителю не содержит каких-либо дефектов материалов или сборки. Данная гарантия дополняет законные права потребителя и не затрагивает их каким-либо образом. Настоящая гарантия действует на территории стран-членов Европейского Союза и в Европейской зоне свободной торговли.

Если в течение 24 месяцев с даты приобретения произошла поломка изделия Black & Decker из-за некачественных материалов и/или сборки, либо изделие выявлено с дефектами в соответствии с техническими требованиями, то Black & Decker отремонтирует или заменит изделие с минимальным беспокойством для потребителя.

Гарантия не действительна, если поломка произошла вследствие:

- Нормального износа
- Неправильного использования или плохого обслуживания
- Перегрузки двигателя
- Если изделие повреждено посторонними частями, материалом или вследствие аварии
- Использования ненадлежащего источника питания

Гарантия не действительна, если инструмент используется в профессиональной деятельности, поскольку этот инструмент предназначен только для бытового применения.

Гарантия не действительна, если изделие подвергалось ремонту или разборке лицом, не уполномоченным Black & Decker.

Для того, чтобы воспользоваться гарантией необходимо предоставить: изделие, заполненную Гарантийную карту и доказательство покупки (приемки) дилеру или непосредственно уполномоченному агенту по обслуживанию не позднее двух месяцев с момента обнаружения поломки.

Информацию о ближайшем агенте по обслуживанию Black & Decker можно найти на странице в Интернете: www.zhepu.com.

Гарантийный талон:

Модель инструмента / Номер по каталогу	.....
Серийный номер / Код даты	.....
Потребитель	.....
Дилер	.....
Дата	.....



LATVIEŠU

Garantija

Black & Decker garantē, ka produktam, to piegādājot Klientam, nav materiālu un/vai montāžas defektu. Garantija ir derīga Klienta juridiskajam iestādam un tas neietekmē. Garantija ir spēkā visās Eiropas Kopienas dalībvalstīs un Eiropas Brīvās tirdzniecības zonā.

Ja Black & Decker produkts saņem materiālu un/vai montāžas trūkumu dēļ vai ja tam ir trūkumi saskaņā ar tehnisko specifikāciju, Black & Decker 24 mēnešu laikā no pirkšanas datuma veiks remontu vai produkta nomaiņu, ceroties Klientam radīt iespējami mazāk grūtību.

Garantija nav spēkā, ja bojājums ir radies šāda iemesla dēļ:

- Normāls nodilums
- Ierīces nepareiza lietošana vai slihta uzturēšana
- Ja motors darbināts ar pārslogo
- Ja produkta bojājumu radījuši svešķermeņi, cits materiāls vai tas bojāts avārijas rezultātā
- Nepareiza strāvas padeve

Garantija nav spēkā, ja ierīce ir izmantota profesionālā pielietojumā, jo tā ir paredzēta lietošanai tikai sadzīves vajadzībām.

Garantija nav spēkā, ja produktam remontu vai apkopi veikusi persona, kam šādam nolikam nav Black & Decker atļaujas.

Lai izmantotu garantijas tiesības, produktam jābūt pilnā garantijas talonā un pirkuma apliecinājumam (čeki) ir jānodrošina pārdevējam vai tiesī pilnvarotajam apkopes pārstāvim vēlākais divus mēnešus pēc trūkuma konstatēšanas.

Informāciju par tuvāko Black & Decker servisa pārstāvi meklējiet mūsu lapā: www.zhepu.com.

Garantijas talons:

Ierīces modeļis/Kataloga numurs	.....
Sērijas numurs/Datuma kods	.....
Klients	.....
Pārdevējs	.....
Datums	.....